

## **Yu Masunikal ni Juan yu Katapasaya'**

### *Yu Jesucristo masunil ni Juan*

<sup>1</sup> Ni aniy chivinti ni Dios masunil ni Jesucristo para kalakmasunichoqol ixlapanakni yu tatapatsaniy. Aniy masuy yu nimancha katapasaya'. Ex ni Jesucristo kimalaqachanil ixmayul ni kit'in Juan, yu ix'oqxtamati kunita. <sup>2</sup> Kit'in ikts'oq'ula'ol tachun yu klaqts'il, vachu' ixchivinti Dios yu kijunil ni Jesucristo. <sup>3</sup> Ox kalhixajtachal ni lapanakni yu tapute'ey ali yu taqasmat'a ni aniy chivinti yu minchal kun Dios, incha tamakay kuenta tachun yu aniy jats'oq'ulanti. Va laycha kalakachil ni julchan tejkanchuncha katapasaya'.

### *Ni Juan jalaqts'oqniy oqxlaqtujun ixlapanakni Dios*

<sup>4</sup> Kit'in Juan klats'oqniyau tachun uxiknan yu oqxlaqtujun ixlapanakni Dios unt'at'ik yu vilananchipitik xa'estado Asia. Katamapaynin y oxamaktaun katamakan ni Dios yu t'ajun mas va tavanancha, mas kaval p'unaj, mas chavaycha, y yucha kamina' astan. Vachu katamapaynin yu pumatujun espíritus yu alin ta'an jalhachimo'onun Dios <sup>5</sup> vachu' katamapaynin ni Jesucristo. Yucha lay lhakapu'anikan yu lhichiviniy. Yucha p'unaj takukchoqol tejkanchuncha ixnita. Va jalhichimo'oy tachun yu talhachimo'onun lakamunukpa'. Yucha ayaj kintapaxkayan y kintamalaqmixinitan

kintalaqalhink'an. Chuncha oxamaktauncha kintamaka'ojon kun ixjak'alna. <sup>6</sup> Kintamakan para kajuu jalhachimo'onun ali kuras para kato'oyau ni Dios yu ixPay. Vamun yu' ay kamakakal, vamun yu' lhit'ajun tap'asta, mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal. Va chuncha kavalcha.

<sup>7</sup> Aniy mintacha ni Cristo laka taputs'i. Tachun ni lapanakni katalaqt's'ina'. Mas yu tatanqalaql-toqol vachu' katalaqt's'ina'. Tachun lapanakni yu alin lakamunukpa' ayaj katamaqaninana' y katalajqalhuna' por yucha. Chuncha kavalcha.

<sup>8</sup> “Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra yu junkan Alfa, vachu' kunita tacha yu xa'astan yu junkan Omega. Va kit'in ikpu'aqtaynikal tachun, vachu tamaktay kun kit'in.” Chuncha najun ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha ix'alinta p'unaj, vachu alinta chavaycha, vachu' kaminchoqoya' astan. Va lhit'aun'ojoy tachun tap'asta.

### *Ni Juan laqts'il ix'ayaxtu ni Jesucristo*

<sup>9</sup> Kit'in Juan va mint'alaqajunk'an kunita. Vachu va chun ikmaqanlqajnan tacha uxiknan. Vachu' ch'antaun lhitanumanau ta'an lhachimo'onun ni Dios. Vachu' ch'antaun maqant'aqniyau tacha Jesucristo. Kit'in por klaqpute'ey ixchivinti Dios yu kimaqxtaqnil ni Jesús, ikvilchil tach'in ta'an junkan Patmo, taun lakat'un yu tan'ajvil lakamar. <sup>10</sup> Ex chuncha tejkan xajulchan jastaknati val, va kilaqcha'al ni Espíritu. Ijqasmaklhi laqataun chivinti la kimpulakan, ixqalp'aysnixtu tus tacha kapusuntajukal sqol. <sup>11</sup> Ex va kunkal:

—Kats'oq'ulat'i laka jalhiki tachun yu laqts'in y k'amala'ach'anin yu oqxlaqtujun ixlapanakni Dios yu tavilanal Asia. K'alaqmala'ach'anin yu tavilanal laka putaulan Éfeso ali Esmirna ali Pérgamo ali Tiatira ali Sardis ali Filadelfia ali Laodicea.

<sup>12</sup> Ex kit'in iktalaqasp'iklhi para kaklaqts'il ta'ayucha ixkint'ajun xaqalan. Tejkan iktalaqasp'iklhi ex klaqts'il laqatujun xaputayan kantila yu si oro ixjunita. <sup>13</sup> Ixtan'ajna ta'an ixyal ni laqatujun xaputayan kantila, ancha klaqts'il ixyal qayntaun tus tacha Sas'at'a Lapanaki ixtasuy. Ix'ulata aqxtaun laqch'iti tus la ixch'aja' ixchinita. Vachu' ix'oxatanun aqxtaun cinturón ta'akchun ixtankilakna si oro ixjunita. <sup>14</sup> La ix'laqtsul ixlhit'ajun ix'aji va si laqxnepapa, tacha ixmakach'auti borrego yu ox xnapapa, tus tacha miki. Yu ixlaqchul tus tacha jikmi yu lap lap maqtajiy. <sup>15</sup> Ixch'aja ixtamaqtajiy tus tacha tsasnati yu bronce yu ox maqastalay, va tacha kataxtulka' laka horno. Ixchivinti tus tacha yu p'ays makat'ajun ta'an patajuy xkan. <sup>16</sup> La ixmajkanaj ixch'apata laqatujun jast'akun. Ixkiltaxtuta aqxtaun aqtsupipi chitaj yu pa'ext'uy ixkikxtuy. Ix'ukxpu' ixtasuy tacha julchan yu ox k'uliksna' maqtajiy.

<sup>17</sup> Tejkan klaqts'il ex niman iktaqtal la ixch'aja, iktamakaul tus tacha janini'. Ex yucha kimoqslanil ixmajkanaj maka', ex kijunil:

—Jantu kat'alhan. Kit'in va yu ikt'ajun mas kaval p'unaj, mas kaval astan. <sup>18</sup> Kit'in chavay ikt'ajuncha. Va xaknita pero chavay ikt'ajun

mas va tavanancha. Chavay kit'incha kimpax-toqniy kakxtaqnil lakatin tasvanancha kaniya' qayntaun lapanaki y tasvanancha jantu. Kit'incha klhit'ajun ixpumalaqti'akan ta'an alin janinin yu laqnin. <sup>19</sup> Kats'oq'ulat'i tachun axtoqnu' yu xalaqts'in, vachu' yu alin chavaycha, vachu' yu katapasaya' astan. <sup>20</sup> Yu xalaqts'in laqatujun jast'akun la kimajkanaj y vachu' yu laqatujun kantila yu si oro, yucha inchine' naunputun. Yu laqatujun jast'akun naunputun qayntujun ixmayulnin Dios yu tatapatsaniy oqxlaqtujun ixlapanakni ni Dios. Yu laqatujun kantila naunputun oqxlaqtujun ixlapanakni Dios yu lakatujun tavi-lanal xalakat'un Asia.

## 2

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti  
ixlapanakni Dios yu tavi-lanal laka putaulan Éfeso*

<sup>1</sup> Inchine kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavi-lanal laka putaulan Éfeso: “Yu ch'apay ni laqatujun jast'akun la ixmajkanaj, yu ti'ukxuntayay ta'an vil laqatujun kantila yu si oro, yucha inchine najun: <sup>2</sup> Kit'in ikmispajoy tachun yu mak'ayat'ik y vachu' ni p'ays t'ap'ats'ayat'ik. Vachu' ijk'atsay ni ayaj ma'ant'aulayat'ik. Vachu' ijk'atsay ni jantu xt'aqyat'ik lakatin ni ka'alil tu'uchun yu jantu laj'oxi siya uxiknan. Vachu' ijk'atsay ni ox lakp'uxk'aulaqts'inat'ik lapanakni yu tanajun Cristo jalaqmalaqachal mas jantu laqsaval kaval. Jalakmisp'ayat'ik ni yu'uncha va talaklkanan. <sup>3</sup> Vachu' kit'in ijk'atsay ni ayaj

ma'anl'ajnanat'ikcha y p'ays t'ap'ats'ayat'ik para kato'oyakal kintaqa'uti. Jantu aqtaun tachaniyan. <sup>4</sup> Pero alin taun tu'uchun yu tats'anqaniyan yu kit'in jantu ox klhilay. Jantucha lap'axk'ayat'ik tacha p'unaj. <sup>5</sup> Xlhiyucha kap'ast'akt'ik yu mak'aunt'ijlat'at'ik. Kamap'axach'o'ot'ikcha mijatapastak'atk'an y k'amak'ach'o'ot'ikcha tacha yu p'unaj ixmak'ayat'ik. Incha jantu k'amap'axayapitik mijatapastak'atk'an ex kajk'antachal, kaklamaqosuniyau ixputayan minkantilajk'an. <sup>6</sup> Pero alin taun tu'uchun yu mak'ayat'ik yu k'achaniy. Ayaj xk'ayyat'ik yu tamakay ni lapanakni yu lakjunkan Nikolaítas. Kit'in vachu ayaj ikxkajiy tacha tamakay. <sup>7</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios. Tachun yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, yucha kakxtaqniya' lakatin para kata'ul xa'unikan ni k'iu yu xta'a ox jatsukunti. Yucha alinta lakt'iyan ta'an vil ni Dios.”

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Esmirna*

<sup>8</sup> Vachu' inchine kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Esmirna: “Yu aqts'iyajcha t'ajun, mas kaval p'unaj y vachu' katsukuya' astan, yu ixnitacha pero chavay kujchoqotacha, ni yucha va inchine najun: <sup>9</sup> Kit'in ijk'atsay ni ayaj ma'anl'ajnanat'ik. Vachu' ijk'atsay ni va kilpatanin unt'at'ik pero laqsaval va maqalinin unt'at'ik la melhanutk'an. Vachu'

ijk'atsay yu jantu ox talhichivinanán yu jalakjuncan israelitas mas jantu laqsaval kataval. Yu'uncha va xataqxtó'ati ixlapanakni Satanás tajunita. <sup>10</sup> Jantu kat'alhaunit'ik yu k'ama'anl'ajnanapitik. Ni aqmoqxnu' katach'apayan lati ni uxiknan y katamanuyan laka pach'in. Chuncha katasuya' incha laqsaval milhakapu'atk'an. K'ama'anl'ajnanapitik tus paqkau. Ox kat'aylhip'int'ik mas katamaqñin. Kit'in klamaqxtaqñiyau milhilhajatk'an, va yu ox jatsukunti. <sup>11</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios. Yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, yucha jantu kamaqanlqajnana' tejkan ka'alichoqoya' yu ataun lhinin.”

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Pérgamo*

<sup>12</sup> Vachu' kats'oqñin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Pérgamo yu inchine: “Yu lhit'ajun aqxtaun aqtsupipi espada yu pa'ext'uy kikxtuy, ni yucha va inchine najun: <sup>13</sup> Kit'in ijk'atsay ni uxiknan vilanant'ik ta'an lhachimo'onun ni Satanás pero ox t'aylhip'inat'ik kun kit'in. Vananaj oxícha kilalhakapu'anau, mas ancha la mimputaulank'an tamaqñil ni Antipas yu ox ixkilhichiviniy. Pero mas exnicha ni uxiknan jantu kilamakauntijlau ancha ta'an vil ni Satanás. <sup>14</sup> Pero alin lati axtoqnu' yu mak'ayat'ik yu jantu ts'uniy ox klaqts'in. Alin lati lapanakni

siya uxiknan yu jantu tamakauntijlaputun ni jatapastak'ati yu maqancha ixjamalaninin ni Balaam. Yucha masunil Balak yu lay kalakmakanil ni israelitas para katamakaputul talaqalhin. Va para kata'ul axtoqnu' lhi'uti yu moqslanikan antivas y katat'atamal lapanakni yu jantu ixnavink'an kataval. <sup>15</sup> Vachu' alin siya uxiknan yu talhakapu'an yu tamasuy ni Nikolaifas. <sup>16</sup> Xlhiyucha kamap'axach'o'ot'ikcha mijatapastak'atk'an. Incha jantu, ex kaklalaq'antacha'au, kajkach'apayanta ni anchanu lapanakni kun ki'espada yu taxtuy la kinkilna. <sup>17</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espiritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios. Yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, kit'in kakxtaqniya' ixvayti yu maqsaqkantacha. Vachu' kakxtaqniya' yu xut'ut'u chiyux ta'an jats'oq'ulanti yu sayst'i ixtaqa'uti. Yucha jantu matichun mispay, vamun mispay yu laqa'iy.”

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Tiatira*

<sup>18</sup> Vachu' kats'oqnin yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Tiatira yu inchine': “Yu Sas'at'a Dios yu lhit'ajun ixlaqchul tacha jikmi yu lap lap maqtajiy y vachu' lhit'ajun ixch'aja' tacha tsasnati yu bronce yu maqastalalakanta, ni yucha va inchine najun: <sup>19</sup> Kit'in ox ikmispay tachun yu mak'ayat'ik y tacha t'i'ukxuyanant'ik paxkanan y ox t'aylhip'inapitik la milhakapu'atk'an, la'aqt'ay'uyat'ik, y ayaj ma'ant'aulat'ik.

Chavaycha apalay lhuu mak'ayat'ik xajantu yu ixmak'ayat'ik p'unaj. <sup>20</sup> Pero klamispayau putaun yu mak'ayat'ik yu kit'in jantu kimaqamay. Xt'aqyat'ik lakatin ni anchanu xanati yu junkan Jezabel yu najun lhichiviniy ixchivinti Dios pero vamun jalakmakanuy kilapanakni yu kintatapatsaniy. Jalaklhijuniy katat'atamal lapanakni yu jantu ixnavink'an kaval. Vachu' jalaklhijuniy kata'ul axtoqnu' yu moqslanikan antivas. <sup>21</sup> Anchanu xanati ikxtaqnil lakatin kamapaxal ixjatapastak'ati. Pero jantu mapaxaputun ixjatapastak'ati, jantu makauntijlay maqtaqalhinin kun jo'akna. <sup>22</sup> Xlhiyucha kit'in kaknaq'aqtaya' ex katamayantacha taqan'an laka putaman. Tus tachun ixlapanakni kakmamaqanlqajnivaya'. Tachun yu tamakay laqtaqal kun yucha va chuncha klakmakaya' incha jantu tamapaxay ixjatapastak'atk'an. <sup>23</sup> Klagmaqni'oya', ex chuncha tachun ixlapanakni Dios kataxtaqniya' kuenta ni kit'in ikmispani'ojoy tus ta'an ixpulmanixtu ixjatapastak'atk'an y vachu' la ixjalhanutk'an. Kaklaxtaqniyau yu tapaxtoqniyan k'ala'a'it'ik por qayntamin. <sup>24</sup> Pero lati ni uxiknan yu vachu' machaqan Tiatira jantu la'a'iyat'ik yu masuy ni Jezabel. Vachu' jantu aqtaun k'amisp'at'ik yu laj'ay talaqalhin yu tamakay laqatamaqsaq. Yucha tajuniy ixjatapastak'ati ni Satanás. Kit'in iknajun ni jantucha klalhijunchoqoyau k'amak'at'ik tu'uchun aputaun. <sup>25</sup> Vamun kat'aylhip'int'ikcha tacha ni mak'ayat'ikcha tus kakminchoqoya'. <sup>26</sup> Yu katamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi y



katataylhaana' makanan kilhitapatsa tus tachun kala'oya', va yu'uncha klaqxtaqniya' xapalhachimo'on talakachux ni lakamunukpa'.  
 27 Katalhachimo'onuna' kun tap'asta. Va tacha maqataun palik yu tsasnati laqche'eputauk'ay aqchoq yu jamakanti kun t'un. Vachu chun tacha kimPay kimakal Jalhachimo'onu', vachu va chun ni yu'uncha. 28 Vachu' kaklaqxtaqniya' ni ay jast'aku yu xajachil vakuj tejkan tunkumin. 29 Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios.”

### 3

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Sardis*

1 'Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhis-tak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Sardis yu inchine: “Yu laklhichimo'oy yu laqatu-jun ix'espíritus Dios y vachu' lhit'ajun laqatu-jun jast'akun, ni yucha va inchine najun: Kit'in ikmispa'ojoy tachun yu mak'ayat'ik pero uxik-nan mas t'asuyat'ik tacha vanaj kak'ujt'ik, va nit'at'ikcha. 2 Kak'ujt'ikcha, k'alap'asnit'ik yu ox la mimputsukk'an para jantu kats'anqa'ol. Kit'in klalaqts'inau tacha mak'ayat'ik ni jantu vas kaval kun Dios. 3 Kap'ast'akt'ik yu tamalanin p'unaj y yucha kat'aylhip'int'ik. Kamap'axat'ikcha mi-jatapastak'atk'an. Incha jantu, ex kit'in kak-lalaq'antacha'au tacha qayntaun alhavana' yu jantu kak'ats'ayapitik tejkan kajk'ananta. 4 Pero ancha laka putaulan Sardis lati ni uxiknan ox t'i'ukxunt'ayat'ik, va tacha jantu kaxk'ilivat'ik

milaqch'itk'an. Uxiknan kat'i'unt'ayapitik kun kit'in kun milaqch'itk'an yu ox laqxnapanan, va chuncha tapaxtoqniyan. <sup>5</sup> Yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, yucha ka'ulaya' si xnapapa ixlaxch'iti. Yucha jantu kaxakaniya' ixtaqa'uti la xalibro yu masuy ta'ayucha katsukuya'. Kit'in kaklaqa'iya' kun ahati la ixlaka'ukxpu' kimPay ali ixmayulnin. <sup>6</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmakli yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios.”

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Filadelfia*

<sup>7</sup> Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Filadelfia yu inchine: “Yu jantu ts'uniy kalhitsukul laqtaqal, yu tachun chivinti si vas chiviniy, yucha lhit'ajun ixllave ni David yu ay jalhachimo'onu' ixjunita. Ta'an malaqlti'ay jantu matichun lay malakchajuy. Vachu' tejkan malakchajuy jantu matichun lay malaqlti'ay. Ni yucha va inchine najun: <sup>8</sup> Kit'in ox klamispaniyau milhitapatsak'an. Klamalaqlti'anitau aqataun puerta ta'an alint'at'ik. Yucha jantu matichun lay malakchajuy. Mas va ts'uniy tap'asta lhit'aunat'ik, ni uxiknan ox mak'ayat'ik kuenta kinchivinti y jantu aqtaun kilamakauntijlayau. <sup>9</sup> Ixlapanakni ni Satanás va talaklkanan. Tanajun va israelitas tajunita pero jantu laqsaval kaval. Yu'uncha kaklamalaqachaniyau para kata'al tatsoqoqtanin la milakach'ajak'an para katak'atsal ni kit'in klapaxkayau.

<sup>10</sup> Uxiknan t'aylhip'ina pitik kun maqantaulati, vachu tacha klalhijunau. Xlhiyucha kit'in klataylha'anau aqtayjunun. Katamaqanlqajnana' ni lapanakni ta'akapuchun lakamunukpa' para kaalaqts'intanukal, pero uxiknan klalhistak'au. <sup>11</sup> Kit'in niman cha kakmina'. Xlhiyucha jantu k'amak'aunt'ijlat'ik yu lhit'aunat'ik. Va jantu matichun katamaxtunin milhilhajatk'an yu tacha korona. <sup>12</sup> Yu kamaqalhajaya' yu jantu ox, kit'in kakmakaya' tacha xamatau ni chaqa' ta'an lhachimo'onun ni Dios. Jantu aqtaun kataxtuchoqoya', si ancha kataula'. Ex la ixmuntsan kaks'oqmuk'aya' ixtaqa'uti ni kiDios, vachu' ixtaqa'uti yu ay ixputaulan ni Dios. Yucha junkan ni sast'i Jerusalén. Va yucha kata'eltajuya' lakt'iyan ta'an vilchal Dios. Vachu' kaks'oqmuk'aya' yu sast'i kintaqa'uti. <sup>13</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios.”

*Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Laodicea*

<sup>14</sup> Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Laodicea yu inchine: “Yu va laqsaval vas chiviniy, jantu jalaklkanan, yu va tacha t'ajuncha y vachu' maka'ol tachun yu Dios ixnajunta ka'alil, ni yucha va inchine najun: <sup>15</sup> Ox ikmispay milhitapatsk'an. La milhakapu'atk'an jantu tsuk'unk'u k'a'unt'ik y vachu' jantu k'ats'ast'ik. Ox ixval incha va tsuk'unk'u ix'unt'ik u incha va ists'ast'ik. <sup>16</sup> Vaqaj pal'on unt'at'ik la milhakapu'atk'an,

jantu tsuk'unk'u k'a'unt'ik nisin k'ats'ast'ik. Xlhiyucha kit'in jantucha klalaqa'iyau, va tacha kakpat'amaj'anputul la kinkilna. <sup>17</sup> Naunat'ik ni va ayaj ma'alinin unt'at'ik y ayaj laj'ox vilanant'ik. Vachu' naunat'ik ni jantu tu'uchun tats'anqaniyan. Jantu mak'ayat'ik kuenta ni va lhits'isiti unt'at'ik. Payni'incha uxiknan, jantu tu'uchun ma'alinat'ik y ayaj kilpatanin unt'at'ik. Vachu' la'ach'ixin unt'at'ik y jantucha alin milaqch'itk'an. <sup>18</sup> Xlhiyucha klajunau ni kilask'iniu oro yu ox maqasqanau laka jikmi, ex laqsaval ma'alinin k'a'unt'ik. Vachu' kilask'iniu milaqch'itk'an yu ox xnapapa. Ex lay k'a'ulat'ik y k'alhila'ap'a'ak'ant'ik la milakatunajk'an ta'an lhimaxananat'ik. Vachu' kilask'iniu xak'uch'u milaqchulk'an para k'alak'avananch'o'ot'ikcha. <sup>19</sup> Kit'in tachun yu klakpaxkay vachu' klaqlaq'aymay y vachu' klaqxtaqniy maqanlqajnati. Xlhiyucha kun tachun melhanutk'an maqsk'iniy k'amap'axat'ik mijatapastak'atk'an. <sup>20</sup> Kit'in klakxtuyal laka mati', va ikxaqalay yu tanun ixpulangna. Incha matichun qasmat'a kinchivinti y vachu' kimalaqlti'aniy ni mati', ex kaktanuya'. Ch'antaun kakt'avayna', vachu' yucha kint'avayna' ni kit'in. <sup>21</sup> Yu katamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, kaklaqxtaqniya' ta'an katataulal ch'antaun kun kit'in ta'an klhachimo'onun. Vachu' chun tacha kit'in ikmaqalhajal y ch'antaun ikt'ataulal kimPay ta'an jalhachimo'onun. <sup>22</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios.”

## 4

### *Ay tamakay Dios lakt'iyan*

<sup>1</sup> Astan, ex klaqts'il aqataun puerta lakt'iyan, ixlaqlti'ay. Ijqasmakchoqol ixchivinti yu p'unaj ixkixaqalatacha, makat'aul tus tacha maqataun sqol, kijunil:

—Kap'at'axt'ucha aniy talman. Kit'in kakma-suniyan tachun yu katapasaya' astan.

<sup>2</sup> Ex kit'in nimanचा kilaqach'apal la ixtap'asta ni Espíritu. Ex klaqts'il ta'an jalhachimo'onunkan ancha lakt'iyan, ancha ixvil qayntaun lapanaki.

<sup>3</sup> Ni lapanaki yu ancha ixvil ixtasuy tacha k'us chiyux yu junkan jaspe ali yu junkan kornalina. Ni anchanu' ta'an jalhachimo'onunkan tantilaqachoqo ix'alin taun xkulumakchati, ixtasuy tacha k'us chiyux yu junkan esmeralda.

<sup>4</sup> Vachu' ix'alin laqap'uxaunt'ati putaulan tantilaqachoqo ni laka palhachimo'on. Kit'in klaqts'il si ixtavilanal qayntamin xapaynin, qaynp'uxaunt'ati ixtajunita.

Ixta'ulata laqxnápapa laqch'iti kun laqatamin korona la ix'aqtsulk'an yu si oro ixjunita. <sup>5</sup> Ta'an

taulay ni Jalhachimo'onu ancha ixchivinkan y vachu' ixmakat'ajun jamaxkan y vachu' ixtasuy makaliukniti. Vachu' la ixlaka'ukxpu' ta'an

jalhachimo'onunkan ancha ix'alin laqatujun maklku yu si jikmi ixjunita. Yucha va yu

laqatujun ix'espíritus ni Dios. <sup>6</sup> Vachu' la

ixlaka'ukxpu' ta'an jalhachimo'onunkan ixtasuy xkan tacha ay lakamar, ixpatasuy jalakavanti tus tacha spejo. Vachu' ta'an jalhachimo'onunkan ixtantilaqachoqo ix'alin la'at'ati talhitsukuti

yu takujta. Tus ixtalaqa'aqtsamanta laqchul, la ix'ukxpulakapuk'an ali ixpulakank'an. <sup>7</sup> Yu p'unaj talhitsukuti ixtasuy tacha laqataun león y yu alaqaataun ixtasuy tacha laqataun vakax. Yu ataun ixtasuy tacha qayntaun lapanaki y yu xa'astan ixtasuy tacha laqataun ats'o'o ixjaltilinij'anta. <sup>8</sup> Ni anu la'at'ati talhitsukuti yu takujta, si ixtalhit'ajun laqachaxan paqachuj la ixmakank'an y talakachux ixlakatunajk'an va ixtalaqa'aqtsamanta laqchul. Yu'uncha mas tunkuj ali ts'is jantu ixtamamaktay ixchivintik'an yu inchine' najun:

Lhit'aun'ojoy yu laj'oxi, yu laj'oxi, yu laj'oxi  
ni kiJalhachimo'onuk'an Dios yu lhit'aun'ojoy  
tap'asta.

Va yucha yu ixt'ajun p'unaj, yu t'ajun chavaycha,  
yu kaminchoqoya' astan.

<sup>9</sup> Chuncha ni anu pumat'ati yu tacha la'at'ati talhitsukuti yu takujta va tato'oyay y ay tamakay ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun. Vachu' taxtaqniy lhimalaqpuchuncha yu t'ajun mas va tavanancha kaval, yu jantu aqtaun katamaktal. <sup>10</sup> Tejkan chuncha tamakay ex yu qaynp'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtaniy ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun. Va tato'oyay ni yucha yu t'ajun mas va tavanancha, tamamay ixkoronajk'an ta'an vil, tanajun yu inchine':

<sup>11</sup> Uxint'i kiJalhachimo'onuk'an unit'a, vachu'  
kiDiosk'an unit'a.

Uxint'i paxtoqniyan ay k'amak'ak'a,  
va kat'o'oyak'a, va uxint'i lhit'a'un'o'oy yu  
tap'asta.

Va uxint'i yu mak'a'o tachun yu alin.

Tachun axtoqnu' yu alin chavaycha, va uxint'i la mi'achati lakmak'at'i.

## 5

*Aqxtaun jalhiki yu jasmilniti ixjunita ali yu Sas'at'a borrego*

<sup>1</sup> Astan klaqts'il ni anchanu' yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan, va ixch'apata la ixlhijakanaj maka' aqxtaun jalhiki. Va jasmilniti ixjunita y ukxput'uy ixts'oqkanta, la ix'ukxpu' ali ixlhimakan. Ox ixmalakchaukanta, va lakatujun ixlakalt'aunkanta. <sup>2</sup> Ex klaqts'il qayntaun ixmayul Dios yu p'ays lhasakminil, va naul:

—¿Tas'ayucha paxtoqniy kapux'oqlhi ni aniy jalhiki y kalaj'exnil ta'an lt'aunikanta?

<sup>3</sup> Pero jantu matichun ka'alil yu oxicha para kapux'oqlhi ni jalhiki yu jasmilniti ixjunita, mas lakt'iyen, mas lakat'un, mas ixta'apu' lakat'un y jantu mati' lay kalaqts'il. <sup>4</sup> Jantu matichun lay kapux'oqlhi ni jalhiki yu jasmilniti ixjunita para lay kalaqts'il, xlihyucha kit'in va ayaj xajqalhun. <sup>5</sup> Ex chuncha qayntaun xapay yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan kijunil:

—Jantucha k'a'alhu. Alin ni lapanaki yu junkan ni león yu mintachal xalakat'un Judá yu ixpapanti David. Yucha maqalhajatacha ixt'alaxkaynin. Yucha lay kapux'oqlhi ni jalhiki yu jasmilniti, lay kalaj'exnil yu lakatujun ta'an lt'aunikanta.

<sup>6</sup> Ex chuncha klaqts'il ta'an jalhachimo'onunkan ixyal laqataun Sas'at'a borrego. Yucha ixta'ajyal yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ali yu p'uxaunt'ati xapaynin. Ni Sas'at'a borrego ixtasuy tacha yu maqnikantacha.

Ixlhit'ajun maqatujun ix'laqaloqoti ali laqatujun ixlaqchul. Yucha naunputun va laqatujun ix'espíritu ni Dios yu jalaqmalaqachal por ta'akapuchun aniy lakamunukpa'. <sup>7</sup> Chuncha ni Sas'at'a borrego alcha, va maxtunil ni jalhiki la ixlhijakanaj maka' yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan. <sup>8</sup> Tejkan ch'apalcha ni jalhiki, ex yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ali yu p'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtanil la ixlaka'ukxpu' ni Sas'at'a borrego. Tachun si ixtalhit'ajun ixlhisank'an yu arpa junkan, va si ixtalha'anta ixpamap'uvank'an yu si oro ixjunita. Si ox p'al ixtavilanal pun. Tejkan ixtaxavay pun yucha naunputun va ixchivintik'an ixlapanakni Dios tejkan task'in. <sup>9</sup> Yu'uncha ixtamilpay yu sast'i milpati yu inchine' najun:

Uxint'i laqsaval paxtoqniyan kach'ap'a ni jalhiki y ka'exnin ta'an lt'aunikanta.

Uxint'i t'amaqxt'aqt'i para k'anit'i.

Chuncha kun mijak'alna jalaklhi'it'i lapanakni para Dios,

va yu tachiviniy tachun lhichivin, yu machaqan tachun putaulanaxna,

ali yu minchal ta'oqxlaqchux lapanakni lakamunukpa'.

<sup>10</sup> Uxint'i kilamakau jalhachimo'onun y kilamakau kuras para kaktapatsaniu Dios.

Kaklhachimo'onunau aniy lakamunukpa'.

<sup>11</sup> Ex klaqts'il y ijgasmaknil ixchivintik'an lhuu ixmayulnin Dios ali yu pumat'ati yu tatasuy tacha talhitsukuti ali yu xapaynin. Laqalhuu miyones ixtayanal tantilaqachoyo ta'an



jalhachimo'onunkan. <sup>12</sup> Ayaj p'ays ixtachiviniy y ixtanajun:

Ni Sas'at'a borrego yu moqslakal tacha lapaxkan yucha lhit'ajun tachun tap'asta, tachun maqaliti, tachun jatapastak'ati, xoqta lay makay.

Xlhiyucha ts'anqay kato'oyau, ay kamakakal y ox kalhichivinkal.

<sup>13</sup> Vachu' ijqasmaklhi tachun axtoqnu' yu Dios lakmakal, yu alin lakt'iyan, ali yu alin lakat'un y vachu' yu alin ixta'apu' lakat'un ali yu alin laka mar, tachun yu alin ixtanajun:

Yu vil ta'an jalhachimo'onunkan ali yu Sas'at'a borrego,

vamun yu'uncha ay kalakmakakal y kalakto'oyakal y ox kalaklhichivinkal.

Vamun yu'uncha talhit'ajun tap'asta mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal.

<sup>14</sup> Chuncha yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ixtanajun:

—¡Chuncha kaval!

Ex yu p'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtanil y tato'oyal Dios yu kujta mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktal.

## 6

### *Laj'exkan ta'an lt'aunikanta ni jalhiki*

<sup>1</sup> Kit'in klaqts'il ni Sas'at'a borrego ixch'apata ni jalhiki yu jasmilniti yu lakatujun lt'aunikanta, va laj'exnil lakataun ta'an lt'aunikanta. Ex chivinil qayntaun ni anchanu' la'at'ati talhitsukuti yu takujta, va ijqalasmaklhi ixchivinti tus tacha laq-paqnati, va naul:

—¡Kat'at'i y k'alaqts'!

<sup>2</sup> Tejkan klakavanal, ex klaqts'il laqataun xnapapa juki. Yu ixpujuk'al ixch'apata maqataun arco. Va xtaqnikal laqataun korona. Yucha ix'anta maqalhajan yu jantu laj'ox. Va anta para kataylha'al maqalhajan.

<sup>3</sup> Ex chuncha ni Sas'at'a borrego laj'exnil lak'at'iyunu' ta'an lt'aunikanta. Ex ijqalasmaklhi yu xala'at'iyunu' talhitsukuti yu kujta, va naul:

—¡Kat'at'i!

<sup>4</sup> Ex taxtul alaqaataun juki va xlapul. Yu ixpujuk'al xtaqnikal lhachimo'on para kalhimil lhilukuj aniy lakamunukpa' para katalamaqnil ni lapanakni. Vachu' maqxtaqnikal maqataun ay espada.

<sup>5</sup> Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil lak'at'utunu' ta'an lt'aunikanta ni jalhiki, ex ijqalasmaklhi yu qaynt'utunu' talhitsukuti, va naul:

—¡Kat'at'i!

Ex klakavanal y klaqts'il laqataun sqoyaq juki. Yu ixpujuk'al ixch'apata laqataun papulkan.

<sup>6</sup> Ijqasmaklhi chivinkal la ixtan'ajna ta'an ixtayanal yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta, va naul:

—Taun kilo trigo ixtapal va tacha paqtaun laka lhitapatsa kuna'. Vachu' la'at'utu kilo cebada ixtapal va tacha paqtaun laka lhitapatsa kuna'. Pero jantu k'ala'alhit'i yu xaxkan uva ali aceite.

<sup>7</sup> Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lak'at'atini' ta'an lt'aunikanta ni jalhiki, ex ijqalasmaklhi ixchivinti ni yu la'at'atini' talhitsukuti, va naul:

—¡Kat'at'i!

<sup>8</sup> Ex klakavanal y klaqts'il laqataun xqavau juki. Yu ixpujuk'al junkan Lhinin. Yu ixtixkaulha'anta junkan Laqnin. Yu'uncha jaxtaqnikal lakatin para katamaqnil lapanakni pumataun por pumat'atin yu alin por tachun ni lakamunukpa'. Va katapumaqnil lhilukuj ali chavan ali taqan'ati ali maqtalin.

<sup>9</sup> Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakakisini ta'an lt'aunikan ni jalhiki, ex klaqts'il lapanakni la ixqalta'apu' ni altar yu tapunil por ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, vachu' por ixtataylha'an lhichivinin Cristo. <sup>10</sup> P'ays ixtachiviniy, va tanaul:

—Uxint'i yu Jalhachimo'onu k'at'i yu lhit'aun'o'oy yu laj'ox, yu laqsaval unit'a. ¿Tas vanancha k'alakmuk'aniye'e ixlaqtaqalk'an yu ixkintaxkajiy lakamunukpa' y kalaq-mama'alch'aunich'o'oye'e yu kintamaqnin?

<sup>11</sup> Ex jalaqxtaqlikal laqxnapanan laqch'iti y jalakjunkal para katapakxal. P'unaj maqsk'iniy katani'ol tachun ixt'alaqaunink'an yu tapaxtoqniy katanil yu talaqpute'ey ixchivinti Dios, vachu chun tacha tanil yu'uncha.

<sup>12</sup> Kit'in klaqts'il tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakachaxana' ta'an lt'aunikanta yu jalhiki. Ex alil taun p'ays jaxkap'ikniti. Yu julchan tapalal ts'iti tus tacha aqxtaun laqch'iti yu p'ays sqoyaq. Yu malkuyu' tasul tus tacha jak'alna. <sup>13</sup> Yu jast'akun tapatajul lakat'un tacha tejkan ni p'ays un sunp'ux'ojoy xa'unikan higo. <sup>14</sup> Yu lakt'iyan tasmilil tacha aqxtaun jalhiki yu smilkan. Tachun aspajunaxnan ali t'un yu tan'ajvil laka mar tus tachun tatalakpaxal. <sup>15</sup> Tachun yu

xareyes lakat'un ali yu talhachimo'onun aniy lakamunukpa' ali xa'ukxtinin tropas ali ma'alinin ali yu talhit'ajun lhuu tap'asta y tachun lapanakni, mas oqxtamatin ali yu oxamaktaun tatijuyanal, va ta'an'ol tamaqsaqnin ta'an laqpoqapaj laktalpan. <sup>16</sup> Ixtamat'asay ni aspajunaxnan ali laktalpan, ixtajuniy:

—Kila'akt'alma'aucha, kilamaqsaqvicha para jantucha kintalaqts'in yu vil ta'an jalhachimo'onunkan. Vachu' para jantu kintamuk'anin maqanlqajinati ni anchanu Sas'at'a borrego. <sup>17</sup> Chavay lakachilcha ni julchan tejkan katasuya' ixlhilukujk'an. ¿Tas'ayucha yu katayaniya'?

## 7

### *Yu 144,000 ixlapanakni Dios*

<sup>1</sup> Ex va chuncha klaqts'il ixtayanal pumat'ati ixmayulnin Dios, pa'extamin la xpiiktunuxnan lakamunukpa'. Ixtatanchanita yu la'at'ati un yu alin lakat'un para jantu ka'unilal lakat'un nisin lakxkan nisin laka k'iu. <sup>2</sup> Vachu' klaqts'il aqayn-taun ixmayul Dios. Ixmintachal ta'an puxajachil julchan. Ixch'apalhiminta iseyo ni Dios yu kujta. Ex ayaj p'ays jalaqxaqalal yu pumat'ati ixmayulnin Dios yu jalaqxtaqlikal lakatin katalhimaqchapul ni lakat'un ali lakxkan. Va naul:

<sup>3</sup> —Jantu k'alhimaqch'ap'u ni lakat'un ali laka mar ali yu k'ivin. P'unaj maqsk'iniy kalakmuk'aniu laqatamin seyo la ixmuntsank'an ni lapanakni yu tatapatsaniy Dios.

4 Ex astan ijqasmaklhi tas pumachuxicha ixtajunita yu jalakmuk'anikal seyo. Ixjunita va ciento cuarenta y cuatro mil por tachun yu oqxlaqkaut'uy ni israelitas. 5 Kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Judá, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Rubén, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Gad. 6 Vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Aser, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Neftalí, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Manasés. 7 Vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Simeón, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Leví, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Isakar. 8 Vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Zabulón, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni José, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Benjamín.

*Pumalhuu lapanakni ixtalhilakayanal xnapapa laqch'iti*

9 Taval tejkan chuncha tapasa'ol ex klaqts'il alati lapanakni tus jantu matichun lay kapute'el por ixtalhavaxtu. Ix'alin'ojoy yu machaqan tachun putaulanaxna, ta'oqxlaqchux lapanakni yu alin lakamunukpa', ixtachiviniy puchux lhichivin. Ixtayanal ta'an jalhachimo'onunkan y ta'an ixyal ni Sas'at'a borrego. Tachun ixtalhilakayanal xnapapa laqch'iti y si ixtach'apalha'anta ch'ap'a. 10 Tachun va p'ays ixtachiviniy, ixtanajun:  
Ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onunkan

vachu' yu Sas'at'a borrego,  
yu'uncha kintamalaqtaxtutancha.

<sup>11</sup> Tachun ni ixmayulnin Dios ixtayanal tantilaqachogo ta'an jalhachimo'onunkan. Vachu ancha ixtayanal ni xapaynin ali yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta. Tata'aqtsoqoqtaal tus tatalakaputatalakal lakat'un, tato'oyal ni Dios, <sup>12</sup> va tanaul:

Vamun ni Dios ox kalhichivinkal y ay kamakakal. Yucha lhit'ajun tachun jatapastak'ati, va yucha kaxtaqnikal lhimalaqpuchuncha.

Va kato'oyakal por ixtap'asta yu xoqta pulay makay.

Yucha kiDiosk'an mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktalcha, va chuncha kavalcha.

<sup>13</sup> Ex xaqaqyнтаun yu p'uxaunt'ati xapaynin kilhisakmil, va kijunil:

—¿Mati'incha ni aniy lapanakni yu talhilakayanal laqxnepapa laqch'iti? ¿Tas ancha taminchal?

<sup>14</sup> Kit'in kunil:

—Uxint'i k'ats'ay, kit'in jantu ijk'atsay.

Ex yucha kijunil:

—Tachun yu'uncha va si yu talaqtaxtul ta'an alil lhuu maqanlqajnatil. Va yu tacha'atacha ixlaqch'itk'an y laqxnepapan tamakal kun ixjak'alna ni Sas'at'a borrego. <sup>15</sup> Xlhiyucha tivilanal ta'an jalhachimo'onun ni Dios y tatapat-saniy la ixchaqa' ta'an to'oyakan. Ancha tivilanal mas kaval ts'is mas kaval tunkuj. Dios yu vil ta'an jalhachimo'onunkan yucha kalakt'ataula' y kalaklhistak'a'. <sup>16</sup> Yu'uncha jantucha aqtaun katach'apaya' chavan y jantucha katapukixixa'.

Jantucha katamichiya' julchan y jantucha laka-jna' katalhilaya'. <sup>17</sup> Ni Sas'at'a borrego yu vil la ixlaka'ukxpu' ta'an jalhachimo'onunkan yucha kalaklhista'ka'. Va kalaklhaana' ma'ot'unu' xkan yu xta'a jatsukunti. Dios kalaklakpuxakaya' tachun ixlaqpuqalhutk'an.

## 8

*Yu lakatujunu' ta'an lt'aunikanti ni jalhiki yu jasmilniti*

<sup>1</sup> Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakatujunu' ta'an lt'aunikanti ni jalhiki yu jasmilniti, ex pakltaun hora vali'iy saq val lakt'iyen. <sup>2</sup> Ex klaqts'il ni pumatujun ixmayulnin Dios ixtayanal la ixlaka'ukxpu'. Pumatamin jamaqxtaqnikal maqatamin sqol. <sup>3</sup> Taval chil aqayntaun ixmayul Dios, ancha tayal laka altar. Ixlhiminta laqataun yu pamap'uvan yu jamakanti kun oro. Ancha xtaqnikal lhuu pun para ch'antaun kamakanil ixchivintik'an ixlapanakni Dios tejkan tatapayniniy. Va maqxtaqlhi laka altar yu jamakanti kun oro, ta'an jalhachimo'onun Dios. <sup>4</sup> Ex chuncha xajin ni pun yu ixch'apata ni ixmayul Dios ali ixjatapaynitik'an ixlapanakni Dios, va ch'antaun pataxtul tus talman ta'an vil Dios. <sup>5</sup> Ex astan ni ixmayul Dios ch'apal ni pamap'uvan, va laqtsamal kun xajayaqan laka altar. Va tanqalhumal lakat'un. Ex niman alil p'ays lakt'asati kun jamaxkan y vachu' va taxtuj makat'aunli y alil makaliukniti y vachu' jaxkap'iknil t'un.

*Tasunuy yu laqatujun sqol*

<sup>6</sup> Ex ni qayntujun ixmayulnin Dios listujcha taval para katasunulcha ni anchanu' maqatujun sqol. <sup>7</sup> Tejkan yu xap'unaj ixmayul Dios sunulcha ex patajul lhuu chaj'iti lakat'un kun jikmi yu ixlaqlhiyal jak'alnan. Tus laqxau'ol ni lakat'un aqataun por aqat'utun yu jak'ivinan, vachu' javan yu lakxtak'au.

<sup>8</sup> Taval yu pumat'iyunu' ixmayul Dios sunul isqol. Ex patajul laka mar taun tu'uchun yu tacha laqataun ay aspajun. Ixmaqtaajita kun jikmi. Ex tampataun yu la'at'utu ta'an alin yu ay mar va lhi'akxajachal jak'alnan. <sup>9</sup> Ex laqataun por la'at'utun talhitsukuti yu alin lakamar tani'ol. Vachu' laqataun por la'at'utun barcos yu ancha ixtatajumanal, yu'uncha tatalaqalhi'ol.

<sup>10</sup> Taval yu pumat'utunu' ixmayul Dios sunul isqol. Ex patajul laqataun ay jast'aku yu ixmaqtaajita kun jikmi. Va tamachal ta'an alin tampataun yu puma'at'utu yu la'axkan ali laqxqatij yu alin lakamunukpa'. <sup>11</sup> Ixtaqa'uti ni jast'aku va Sun. Ex tampataun yu puma'at'utu ni xkan p'ays sun val. Pumalhuu lapanakni tanil por sun val ni anchanu xkan.

<sup>12</sup> Taval yu pumat'atini' ixmayul Dios sunul isqol. Ex vali'iy laqputs'iti val tampataun yu la'at'utun julchan ali malkuyu' y vachu' jast'akun. Ex jantucha katamapulku' tampataun yu la'at'utunu' laka julchan y vachu' la'at'utunu' laka jatats'isin.

<sup>13</sup> Ex astan klakavanal, ex ijqasmaklhi qayntaun ixmayul Dios ixjaltilinij'anta ixta'ajna lakt'iyany naul:



—¡Payni'incha, payni'incha, payni'incha kat'auna' yu tavilanal lakamunukpa' tejkan katasqola' ixlat'utuk'an ixmayulnin Dios yu vananaj tats'anqay katasqol!

## 9

<sup>1</sup> Taval yu pumakisini' ixmayul Dios sunul isqol. Ex klaqts'il laqataun jast'aku patajul lakt'iyen, tamachal tus lakat'un. Ex maqx-taƚnikal yu pumalaqti'akan ni pach'in yu la pulman. <sup>2</sup> Tejkan malaqti'alcha ex ancha pataxtul lhuu jin tus tacha xajin laqataun ay horno. Ni anchanu' jin tus maputs'isi'ol ta'akchun ta'an ixmapulkuy ni julchan. <sup>3</sup> La ixpulakna ni anchanu' jin taxajchil lhuu silaqa. Ex aqƚtaylcha taltilin in ta'akchun lakat'un. Jalaqxtaƚnikal ixtap'astak'an tacha ixtap'astak'an ni statsukun lakamunukpa'. <sup>4</sup> Jalakjunkal para jantu katalhimaqchapul ni javan yu alin lakat'un, nisin qaltaun yu xtak'au nisin yu jak'ivinan. Jalhijunkal katalhimaqchapul vamun lapanakni yu jantu katalhitsukul iseyo ni Dios la ixmuntsank'an. <sup>5</sup> Pero jantu kalaqxtaƚnikal lakatin para kamaqnil lapanakni. Vamun para kamamaqanlqanjivakal kun lhuu ixkayaxtu tus laqakis malkuyu'. Yu ixkayaxtu va aqstanchun tacha tejkan kachajun statsuku. <sup>6</sup> Exnicha anchanu julchan ni lapanakni kataniputuna' pero jantu lay kataniya'.

<sup>7</sup> Ni anchanu silaqa ixtatasuy tacha jukin yu listujcha para kata'al laka lhilukuj. La ix'aqtsulk'an ixtalha'anta laqatamin tu'uchun tacha korona yu jamakanti kun oro. Ix'ukxpuk'an va tacha

lapanakni. <sup>8</sup> Ix'ayk'an ixtasuy tacha ix'aji xanati. Ixtatsalatk'an va tacha ixtatsalati león. <sup>9</sup> Ixlaqch'itk'an yu ixta'ulata la ixtankilaknak'an ixtasuy tacha apuro tsasnati. Ixpaqachuj ix-pakat'ajun tacha tejkan lhuu jukin katalaqxaqamalha'al carros laka lhilukuj. <sup>10</sup> Vachu' ixtalhit'ajun ixti'istajk'an tacha ixti'istaj statsuku. Va ox laq'aqatantsupipi para kalaqmaqaqanlqajni-val ni lapanakni tus laqakis malkuyu'. <sup>11</sup> Ix'alín ix'ukxtink'an yu laklhichimo'oy. Yucha va qayntaun ixmayul Dios yu lhistak'a ta'an la pulman pach'in. Ni anchanu ukxtin laka lhihebreo junkan Abadón, laka lhigriego junkan Apolión, naunputun yu Jalakt'ilhinin.

<sup>12</sup> Ex tapasatacha yu p'unaj maqaqanlqajnati, pero vananaj ts'anqay ala'at'uy.

<sup>13</sup> Taval ni pumachaxana' ixmayul Dios sunul isqol. Ex ijqasmaklhi laqataun chivinti makat'aul ta'an alin yu ma'at'ati aqaloqoti ni laka altar ta'an vil Dios. <sup>14</sup> Va jaxaqalakal yu pumachaxana' ixmayul Dios yu ixch'apata ni sqol, va junkal:

—K'alaqx'oqt'icha yu pumat'ati mayulnin yu tavilanal tach'inin yu ay la'axkan yu junkan Eufrates.

<sup>15</sup> Ex jalaqx'oqlhicha ni pumat'ati mayulnin. Yu'uncha oxicha listuj ixtavilanal vamun para exnicha, ni anchanu' julchan ali anchanu' malkuyu' ali anchanu' jach'itin. Va ixlak'ulata para katamaqni'ol tampataun yu puma'at'utu lapanakni yu alin lakamunukpa'. <sup>16</sup> Kit'in ijqasmaklhi ixtalhavaxtu ixtropas ali jukin tus doscientos miyones ixtajunita.

<sup>17</sup> Chuncha klaqts'il ni jukin yu ixtapujuk'anal. Ixtalha'anta laqatamin tsasnati la ixtankilaknak'an. Va xlapul tus tacha jikmi, vachu' azul ali xqavau. Ix'aqtsulk'an ni jukin ixtasuy tacha ix'aqtsul león. La ixkilnak'an ixtaxtuy jikmi ali jin, vachu' azufre. <sup>18</sup> Tampataun yu puma'at'utu lapanakni yu alin lakamunukpa' tus tani'ol. Yu jalaqmaqnil va yu ixtakiltaxtuy ni jukin, va jikmi ali yu jin ali yu azufre. <sup>19</sup> Ixtap'astak'an ni jukin ixtalhit'ajun la ixkilnak'an vachu' la ixti'istajk'an. Yu ixti'istajk'an ixtasuy tacha maqataun tsapul, yu lhit'ajun ix'aqtsul. Va yucha lay ixtapamaqnin.

<sup>20</sup> Ni lapanakni yu jantu katanil, yu'uncha jantu katamakauntijlal ixto'oyaka ni aqmoqxnu', jantu katamakauntijlal ixdiosk'an yu jantu laqsaval. Yucha jamakanti kun oro ali plata ali bronce ali chiyux ali k'iu. Jantu lay jalakavanan, jantu lay jaqasmaknan, jantu lay jaltanan. <sup>21</sup> Jantu katamakauntijlal jamaqninti, vachu' jantu katamakauntijlal jachavanti. Vachu' tataylha'al t'atamanan lapanakni yu jantu ixnavink'an kaval. Vachu' tataylha'al ja'alhavanti.

## 10

*Yu ixmayul Dios lhimin aqxtaun lakat'uniy jalhiki yu smilkanta*

<sup>1</sup> Astan klaqts'il aqayntaun ixmayul Dios kun lhuu tap'asta. Ixta'eltajuminta lakt'iyan, ixtanun ixpulakna laka taputs'i. Vachu' xk'avin ix'alinta xkulumakchati la ix'aqtsul. La ix'ukxpu'

ixmaqtajiy tus tacha julchan. La ixqatu' ix-tasuy tacha matau yu si jikmi. <sup>2</sup> Ixch'apata aqxtaun lakat'uniy jalhiki yu smilkanta pero va pux'oqkantacha. La ixch'aja' yu ixlhich'ankanaj tach'atal laka mar. Yu ixlhich'anmaqxu tach'atal lakat'un. <sup>3</sup> Ex p'ays t'asal, tus tacha laqataun león. Tejkan t'asa'ol ex aqtujun makat'aun jamaxkan. <sup>4</sup> Tejkan aqtujun makat'aun'ol yu jamaxkan, ex kit'in xakts'oq'ulaputun. Ex ijqasmaklhi laqataun chivinti, va kunkal:

—Vamun saq k'ama'at'i tachun yu xatanajun ni laqatujun jamaxkan. Jantu kats'oq'ulat'i.

<sup>5</sup> Astan ni mayul yu xaklaqts'intacha, yu ixch'atay laka mar ali lakat'un, yucha maqstal ixlhimajkanaj maka' lakt'iyen. <sup>6</sup> Va naul ni laqsaval ixchivinti, va lhichivinil la ixtaqa'uti ni Dios yu kujta mas va tavanancha yu jantu aqtaun katamaktal, yu makal lakt'iyen ali lakat'un ali lakamar y tachun axtoqnu' yu alin. Va naul:

—Jantucha kataqmaqaya' tachun yu xalaqts'in. <sup>7</sup> Tejkan yu pumatujunu' ixmayul Dios kasuna' isqol, ex kalaqchaanacha julchan tejkan kata-pasa'oya' yu Dios ixmakaputunta, yu jantu ixmis-pakan. Chuncha kuna' tacha jalakjunil ixla-panakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti.

<sup>8</sup> Ex aqtaun ijqasmakchoqol taun chivinti yu minchal lakt'iyen yu kijunil:

—Kapiticha. Kach'ap'acha ni jalhiki yu pux'oqkantacha yu ch'apata ni mayul yu ch'atay laka mar ali lakat'un.

<sup>9</sup> Chuncha klaq'alcha ni ixmayul Dios. Ex iksk'inil ni kixtaqnil ni jalhiki. Ex yucha kijunil:

—Aniycha alinta ni jalhiki. Kach'ap'acha y ka'ut'icha. La minkil ayaj saqsi kuna' tacha xaxkan seraj, pero la mimpajan ayaj sun kuna'.

<sup>10</sup> Ex kimaqxtaqnil ni jalhiki, ex k'ulcha. Va ayaj saqsi ixjunita la kinkilna, va tacha xaxkan seraj. Pero astan la kinpajan ayaj sun val. <sup>11</sup> Astan kijunil:

—Uxint'i ts'an'ay k'alaqp'ut'e'echa yu kata-pasaya' oqxlaqlhuu lapanakni lakamunukpa', lakalhuu putaulanaxna, mas va tichichuncha lhichivin yu talhichiviniy, vachu' pumalhuu jalhachimo'onun.

## 11

*Laqmaqnikan yu pumat'uy lapanakni yu talhichiviniy Dios*

<sup>1</sup> Ex ikmaqxtaqnikal maqataun akltiyati, tacha maqataun k'iu, yu papulkanankan. Va kunkal:

—Ka'ost'aycha y k'alk'at'i ni chaqa' ta'an vil ni Dios. Vachu' k'alk'at'i laka altar. Vachu' k'ap'ut'e'e tas qaynchuxicha yu tato'oyanan ancha.

<sup>2</sup> Ta'an ixlhimaqspa' ixchaqa' Dios, ancha jantu k'alk'at'i. Ancha jamaqxtaqnikantacha lapanakni yu jantu katamispal ixchivinti Dios. Yu'uncha katach'intaya' ni anchanu putaulan yu ixnavin Dios, va katach'intaya' 42 malkuyu'.

<sup>3</sup> Kit'in ikmalaqachaya' pumat'uy lapanakni. Kintalhichivinana' y klaqxtaqniya' lakatin para kata-laqpute'el kinchivinti tus 1260 julchan. Kata-lakatayaya' tacha lapanakni yu tamaqaninin.

<sup>4</sup> Yu aniy qaynt'uy yu kintalhichiviniy va tacha aqat'uy k'iu yu junkan olivo y tacha la'at'uy yu xaputayan kantila. Ni anchanu lapanakni tayanal

la ixlaka'ukxpu' Dios yu makal ni lakamunukpa'.  
5 Incha matichun kalhimaqchapuputul, yu'uncha tamaxtuy jikmi la ixkilnak'an, tus talaqxava'ojoy tachun ixt'alaxkayak'an. Ex mas va ta'ayucha kaval yu kalhimaqchapuputul, yucha maqsk'iniy kanil. 6 Yu'uncha talhit'ajun tap'asta para jantu katamal xkan tampachun katalaqqute'eya' ixchivinti Dios. Vachu' talhit'ajun tap'asta para katama'akxajnichal jak'alnan ni xkan. Yu'uncha lay kataxtaqnil maqanlqajnati ni lakamunukpa', va tavanancha yu yu'uncha katanaul. 7 Tejkan katalaqqute'e'oyacha ixchivinti Dios ex ni maqtali' yu pataxtuy ta'an pulman laka pach'in, yucha kalakmakaniya' lhilukuj. Ex kamaqalhajayacha tus kalaqmaqniya'. 8 Ixlakatunajk'an katatamakauna' laka tin yu ay putaulan ta'an makxtukmuk'akal ni ixJalhachimo'onuk'an. Ni anchanu putaulan vachu lay kalhimapaqa'ukal Sodoma o Egipto por ixtalaqalhink'an. 9 Tus ta'oqxlaqchux lapanakni yu alin, ali tachun putaulanaxna ali yu talhichiviniy tachun lhichivin, mas va to'oxtaycha kataval, yu'uncha katalaqt'sitapasaya' ixlakatunajk'an ta'an katatamaya' ni anu pumat'uy lapanakni. Chuncha katapasaya' la'at'utu julchan apakltaun. Jantu kaxtaqnikana' lakatin kalakmaknukal. 10 Ex tachun lapanakni ayaj katalhi'achantajuya' tus katamakaya' k'atan. Katalaxtaqniya' axtoqnu' por tanitacha ni anu pumat'uy lapanakni yu ixtalaqqute'ey ixchivinti Dios. Ni anchanu' pumat'uy ayaj ixtamamaqanlqajnivay ni lapanakni. Xlhiyucha tejkan kataniya' ayaj katalhi'achantajuya'.

11 Astan tejkan taqayntsälcha la'at'utu julchan apakltaun ex tanul lä ixlakaturajk'an ni ix'un ni Dios yu xta'a jatsukunti. Ex ta'ostayachogolcha aaqtaun. Ex tachun yu ancha ixtalaqts'itapasal ayaj tatalhanal. <sup>12</sup> Ex ni pumat'uy lapanakni p'ays jamat'asakal kun chivinti yu minchal tus lakt'iyän, va jalakjunktal:

—jK'ap'at'axt'ut'ant'ikcha aniy!

Ex tapataxtulcha laka taputs'i y tachun yu ixt'alaxkaynink'an tus ox talaqts'il. <sup>13</sup> Va exnicha nimanča aqtayl jaxkap'iknin lakat'un. Laqatamin por laqakavin xachağan ni anchanu' putaulan tus talaqche'e'ol. Tanil laqatujun mil lapanakni. Chuncha yu vananaj taxajchal va tatalhanal. Ta'aqtayl ay tamakay ni Dios yu vilchal lakt'iyän. <sup>14</sup> Ni aqt'iyunu maqanlqajnatı chavay tapasa'olcha. Chavay mintacha yu aqt'utunu maqanlqajnatı.

*Yu pumatujunu' ixmayul Dios pusuntajuy isqol*

<sup>15</sup> Ni pumatujunu' ixmayul Dios sqolil. Ex yu ixtavilanal lakt'iyän va p'ays tamakat'aul, tanaul: Chavaycha xapalhachimo'on ni lakamunukpa' va ixnavin ni Dios vachu' ni Cristo yu ulakal para kalhachimo'onul. Yucha kalhachimo'onuna' mas va tavanancha kaval.

<sup>16</sup> Ex ni p'uxaunt'ati xapaynin yu ixtavilanal lä ixlaka'ukxpu' Dios ta'an talhachimo'onun, yu'unča tatalakaputatamal lakat'un, aqtayl tato'oyay ni Dios, va tajunil:

<sup>17</sup> KiJalhachimo'onu Dios k'at'i, klaxtaqniyau lhi-malaqpuchuncha.

Uxint'i lhit'ajun tachun tap'asta.

Uxint'i t'a'un, vachu' ixt'a'un mas va maqancha,  
vachu' kaminchoqoya'.

Chavaycha aqt'ayniy jalhachimo'onun.

<sup>18</sup> Ni lapanakni yu jantu katamispan, tatalqau-  
niyan.

Chavay uxint'i t'al'aman.

Laqcha'alcha julchan para k'amuk'anin ixlaq-  
taqalk'an ni lapanakni yu tanitacha.

Chavaycha kaxt'aqniye'e ixlhilhajatk'an ni la-  
panakni yu tatapatsanin yu talaqpute'ey  
minchivinti,

vachu milapanakni yu tato'oyay mintaqa'uti,  
yu laj'ay ali yu jantu laj'ay kataval.

Chavay vachu' katamaqanlqajnana' yu  
tamamaqanlqajniyal milapanakni  
lakamunukpa'.

<sup>19</sup> Ex talaqti'al ixchaqa' ni Dios yu alintachal  
lakt'iyan. La ixpulakna tasul ni kaja ta'an tajun  
ni chivinti yu xtaqlhi ni Dios para ch'antaun kaval  
kun ixlapanakni. Ex alil taun p'ays makaliukniti  
kun lakt'asati, yu lakat'un p'ays jaxkap'iknil y  
tamal lhuu chaj'iti.

## 12

### *Ni xanati ali yu ay tsapul*

<sup>1</sup> Ex ni lakt'iyan tasul taun tu'uchun yu jantu aq-  
taun katasul. Va qayntaun xanati yu ixlhilakayal  
julchan. Yu malkuyu' ixjuk'al la ixqalta'apu'  
ixch'aja'. Laqakaut'uy jast'akun ixtajuk'anal la  
ix'aqtsul. <sup>2</sup> Ni anu xanati ja'ayna' ixjunita, va  
ayaj p'ays ixt'asay, va ixmaqanlqajnan por ix-  
paqputunta. <sup>3</sup> Vachu' ni lakt'iyan tasul aputaun



ay tu'uchun, yu tacha ay tsapul ixtasuy. Va la xlapul y va laqatujun ix'aqtsul kun laqatamin korona ali maqakau ix'aqaloqoti. <sup>4</sup> La ixti'istaj va puxaqamalha'al lhuu jast'akun, tampataun yu puma'at'utu xaqamalha'al, ex laqtanqalhumal lakat'un. Ni anchanu ay tsapul aqatayal uksts'uniy ni xanati para niman ka'unil sas'at'a tejkan kalhitsukuya'. <sup>5</sup> Taval ni anchanu xanati lhitsukulcha sas'at'a, va ts'al. Va yucha yu kalhachimo'onuna' ta'akapuchun lakamunukpa' kun lhuu tap'asta la ixmaka'. Ni anchanu s'at'a niman lhaankal ta'an vilchal Dios tus ta'an jalhachimo'onun. <sup>6</sup> Ex ni xanati nimancha jaqosnul, acha lakat'un ta'an jantu matichun kataulal. Ancha Dios ixla'oxita ta'an lay kataulal, ancha kavavaya' tus 1260 julchan.

<sup>7</sup> Exnicha alil taun ay lhilukuj lakt'iyan. Ni Miguel ali alati ixmayulnin Dios talach'apachal kun ni anchanu ay tsapul ali ixmayulnin. <sup>8</sup> Taval tats'anqal ni tsapul kun ixmayulnin. Ex jantucha apalay kalaqxtaqnikal lakatin katataulal lakt'iyan. <sup>9</sup> Ni anchanu ay tsapul va tatinaqxtulcha lakt'iyan kun ixmayulnin. Yucha ni tsapul yu alil maqancha, vachu junkan Diablo ali Satanás. Yucha jamakanuy tachun ni lapanakni lakamunukpa'.

<sup>10</sup> Ex alil taun p'ays chivinti yu naul:

—Chavay ni Dios kintamalaqtaxtutan-cha. Chavay chintacha ni Dios tacha ay Jalhachimo'onu' kun lhuu tap'asta, chintacha ni Cristo yu ulakal kun ixpalhachimo'on. Va tatinaqxtulcha lakt'iyan ni anchanu' yu si muk'ay laqtaqal. Yucha ixlaktislajmay ket'alaqaunink'an,

ts'is ali tunkuj, la ixlaka'ukxpu ni Dios. <sup>11</sup> Ni ket'alaqaunink'an tamaqalhajal ni ay tsapul. Tapulhajal ixjak'alna ni Sas'at'a borrego vachu por ni chivinti yu ixtalaqpute'ey. Jantu katatalhanal, va ixtatamaqxtaqtacha mas katanil.

<sup>12</sup> 'Xlhiyucha k'alhi'ach'ant'a'ut'ikcha uxiknan yu vilanant'ik lakt'iyan. Payni'incha uxiknan yu vilanant'ik lakat'un ali lakamar. Ni ay aqmoqxnu' chavay talaq'anacha'anacha ta'an vilanant'ik. Yucha ayaj lukujlata, va k'atsay ni jantucha maqan kataula'.

<sup>13</sup> Tejkan ni anchanu' ay tsapul tinaq-malaqachakal lakat'un ex niman takyau'al lakxkauna' ni xanati yu lhitsukul qayntaun ists'al. <sup>14</sup> Pero ni xanati maqxtaqnikal pakat'uy paqachuj tus tacha ixpaqachuj ats'o'o para lay kaltilinij'al ta'an la'oxikantacha para kataulal lakak'avin. Va ixlhimaqati ta'an kataulal ni ay tsapul. Ancha kavavakana' la'at'utu jach'itin apakltaun. <sup>15</sup> Ex ni tsapul xnaq kiltaxtul lhuu xkan tus tacha maqataun ay la'axkan para kamamuxtul ni xanati ta'an ixvil. <sup>16</sup> Pero ni lakat'un ayaj aqtayjul ni xanati. Niman lvaq tapulqal, ex ancha talaqts'anqa'ol tachun ni la'axkan yu kiltaxtul ni tsapul. <sup>17</sup> Chuncha ni tsapul ayaj lukujlanil ni xanati. Ex alcha makan lhilukuj kun alati sas'at'an ni xanati. Yu'uncha tamakay yu lhinajun ni Dios y ox tataylhaaniy la ixchivinti Jesucristo.

## 13

### *La'at'uy maqtalin*

<sup>1</sup> Ni kit'in xakyal laka kukuj ta'an ixkilpa' ni lakamar. Ex klaqts'il ni takuklhi laqataun ay maqtali'. Va laqatujun ix'aqtsul ixjunita, ixlhit'ajun maqakau ix'aqaloqoti. La ix'aqaloqoti ix'alín laqakau korona. Ixlakpajuk'al laqxtoqnu chivinti yu jantu ox lhichiviniy Dios. <sup>2</sup> Ni maqtali' yu klaqts'il va tacha laqataun tigre ixtasuy, la ixch'aja' tus tacha ixch'aja' oso ixtasuy, la ixkilna tus tacha ixkilna león. Ex ni ay tsapul maqxtaqnil ixtap'asta ali ixpilhachimo'on para kalhachimo'onul. <sup>3</sup> Ex klaqts'inil laqataun ix'aqtsul ni maqtali'. Ixtasuy tacha kalaqapache'ekal tus kanil, pero astan palay junchoqol. Ex ni lapanakni tus taun talhilal y tachun ch'antaun tat'aval. <sup>4</sup> Tato'oyal ni ay tsapul, va yucha maqxtaqnil ixtap'asta ni maqtali'. Vachu tato'oyal ni maqtali'. Tatatsoqoqtanil, va tanaul:

—¿Ta'ayucha ay tacha yucha? ¿Ta'ayucha lay makay lhilukuj kun yucha?

<sup>5</sup> Vachu ni ay tsapul xtaqnil lakatin ni maqtali' para ay kamakakal y jantu ox kalhichivinil ni Dios. Va xtaqnil tap'asta para kalhachimo'onul 42 malkuyu'. <sup>6</sup> Chuncha aqtaylcha juniy chivinti yu jantu ox lhichiviniy Dios, jantu ox lhichiviniy ixtaqa'uti Dios. Jantu ox ixlhichiviniy ta'an Dios to'oyakan, vachu jantu ox ixlhichiviniy tachun yu ancha tat'avilanal ni Dios lakt'iyan. <sup>7</sup> Xtaqnikal lakatin kamakanil lhilukuj ixlapanakni Dios tus kalaqmaqalhajal. Vachu' xtaqnikal lhuu tap'asta para kalhichimo'ol ta'oqxlaqchux lapanakni, talakachux putaulan, mas va tisuncha ixlhichivink'an, mas va tisuncha palhachimo'on. <sup>8</sup> Tato'oyal ni maqtali' tachun ni lapanakni

lakamunukpa' yu jantu kats'oq'ulakal la ixlibro ni Sas'at'a borrego yu maqnikal. Yu talhit'ajun jatsukunti ancha jats'oq'ulakanta mas tus tejkan jantuka' ix'alín lakamunukpa'.

<sup>9</sup> Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu inchine'. <sup>10</sup> Yu talha'an lapanakni lakapach'in yu'uncha vachu' kata'ana' lakapach'in. Yu japumaqninín espada yucha vachu' kapuniya' espada. Yu laqsaval ixlapanakni Dios tajuníta, yu'uncha ts'anqay katamaqantaulal yu katapasaya', va katataylhaanil la ixlhakapu'atk'an.

<sup>11</sup> Astan klaqts'il alaqaataun maqtali' ixpataxtuta lakat'un. Ixlhit'ajun ma'at'uy ix'aqaloqoti tacha ix'aqaloqoti sas'at'a borrego. Ixchiviniy tacha yu ay tsapul. <sup>12</sup> Yu ixtap'asta va aqstanchun tacha yu p'unaj maqtali', ancha ch'antaun ixt'ayal. Ni anu maqtali' laqatap'asta jalakmakal ni lapanakni lakamunukpa' ni katato'oyal yu p'unaj maqtali'. Yucha yu laqpache'ekal y ixtasuy tacha kaniya'pero palayjunchoqol. <sup>13</sup> Yu ataun maqtali' vachu' ixmakay laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun laqts'inkan. Lay ixma'eltajuy jikmi lakt'iyán para katamachil lakat'un la ixtalakavantik'an tachun ni lapanakni. <sup>14</sup> Chuncha xtaqnikanta tap'asta para kamakal laj'ay axtoqnu' la ixlaka'ukxpu' yu p'unaj maqtali'. Xlhiyucha ox jalakmakanul ni lapanakni lakamunukpa'. Jalaklhijunil katomakanil laqataun antivaj chuncha tacha tasuy yu p'unaj maqtali' yu ixlaqpaqche'ekal pero jantu kanil. <sup>15</sup> Vachu' xtaqnikal tap'asta para lay kamaqlo'ol ni antivaj yu ixt'atasuy yu p'unaj maqtali'. Tus lay kachivinil ni antivaj y kamaqni'ol tachun yu jantu katato'oyal. <sup>16</sup> Yucha lhín-

aul kalakmuntimuk'akal laqatamin jats'oqnuti la ixmajkanajk'an tachun ni lapanakni, mas yu lakst'uniy ali yu laj'ay, yu ma'alinin ali yu kilpatanin, yu oqxtamatin ali yu jantu oqxtamatin kataval. <sup>17</sup> Yu jantu kalhitsukuya' ni jats'oqnuti jantu lay ka'iya' u kast'aya' tu'uchun. Ni anu jats'oqnuti va ixnumero u ixtaqa'uti ni maqtali'. <sup>18</sup> Maqsk'iniy jatapastak'ati para k'amala'asit'i yu inchine'. Ta'ayu' yu mispay, va kamalaqasil ixnumero ni maqtali'. Va xanumero lapanaki. Ni anchanu' numero va 666.

## 14

### *Tamilpay yu 144,000 lapanakni*

<sup>1</sup> Ex klakavanal, va klaqts'il ni Sas'at'a borrego ixyal laka aspajun yu junkan Sión. Ancha ixlakt'ayal 144,000 lapanakni. La ixmuntsank'an ixtalhit'ajun ixtaqa'uti ni Sas'at'a borrego ali ixtaqa'uti ixPay. <sup>2</sup> Astan ijqasmaklhi ni p'ays ixmakat'ajun taun tu'uchun lakt'iyan tacha kamil maqataun la'axkan, tacha makaliukniti ali lakt'asati ixmakat'ajun. Yu ijqasmaklhi va tacha lhuu arpas yu tasay lapanakni. <sup>3</sup> Ixtamilpay titaun sayst'i milpati ta'an vil ni Jalhachimo'onu Dios. Ixtamilpay la ixlaka'ukxpuk'an yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ali yu p'uxaunt'ati ay lapanakni. Jantu matichun lay ixlaniy ni milpati, vamun yu 144,000 lapanakni yu jamalaqtaxtukal lakamunukpa'. <sup>4</sup> Yu'uncha va yu jantu katamakal laqtaqal kun xanatin, ox jalaklhistakkal la ixjatsukuntik'an. Tat'a'an ni Sas'at'a borrego mas va to'oxtaycha pu'an. Va ch'antaun ixtajunita kun xalapanakni aniy lakamunukpa' pero

jamalaqtaxtukal para kataval tacha taun ox lapaxkan yu jamoqslanikan ni Dios ali yu Sas'at'a borrego. <sup>5</sup> La ixkilnak'an jantu aqtaun katakiltaxtul jalalkanti. Jantu katalhitsukul tu'uchun laqtaqal.

*Yu tanaul ni pumat'utu ixmayulnin Dios*

<sup>6</sup> Astan klaqts'il apumataun ixmayul Dios, ixjaltilinij'anta la ixtan'ajna lakt'iyan. Ixlha'anta yu laqsast'i chivinti yu la ox yu jantu mi'ojoy. Va para kalaqpute'enil tachun ni lapanakni yu tivilanal lakamunukpa', mas va to'oxtaycha palhachimo'on, mas va tisuncha lhichivin yu tachiviniy, ta'oqxlaqchux lapanakni. <sup>7</sup> P'ays ixchiviniy, va najun:

—¡Kat'o'oyat'ik ni Dios kun talhanti! ¡Chavay va laqcha'alcha julchan para kamuk'anil laqtaqal ni lapanakni yu tapaxtoqniy! ¡Kat'o'oyat'ik, va yucha makal lakt'iyan ali lakat'un ali lakamar ali laqxqatij!

<sup>8</sup> Astan chincha'al aqayntaun ixmayul Dios, va najun:

—¡Chavay taqtalcha, va taqtalcha, ta-laqalhi'olcha ni ay putaulan Babilonia! Va jamamaqtaqalhinil ta'oqxlaqchux lapanakni lakamunukpa'. Va tacha kalakmalanil ja'oqnuti kun ixlhi'ot'ati.

<sup>9</sup> Astan vachu' chinchal aqayntaun ixmayul Dios, yu pumat'utunu', p'ays ixchiviniy, va najun:

—Jantu ox yu katato'oyaya' ni maqtali' ali ix'antivaj yu ixt'atasun. Vachu' jantu ox yu kata-laqa'iya' ixjats'oqnuti la ixmuntsan u la ixmaka'.

<sup>10</sup> Yu'uncha katalaqa'iya' ixlhilukuj Dios. Va tacha

kata'ogya' p'ays maqanlqajnati yu jala'oxinti laka vaso. Katamaqanlqajnana' laka azufre, va p'ays maqtajita la ixtalakavantik'an ixmayulnin ni Dios ali yu Sas'at'a borrego. <sup>11</sup> Xajin ni lapanakni yu katalaqa'iya' jamaqanlqajnati katant'aqst'aya' talman mas va tavanancha y jantu aqtaun katabaqtaya'. Yu'uncha jantu katastaknana' mas ts'is, mas tunkuj. Va por tato'oyal ni maqtali' ali ix'antivaj y talaqa'il xajats'oqnuti ixtaqa'uti la ixlakatunajk'an. <sup>12</sup> Xlhiyucha maqsk'iniy katabaqtant'aqnil ixlapanakni Dios, yu tamakay yu lhinajun, yu ox tataylha'an kun Jesucristo.

<sup>13</sup> Ex ijqasmaklhi chivinti yu minchal lakt'iyen, va kijunil:

—Kats'oq'ulat'i ni aniy chivinti: “Chavay katalhi'achantajuya' tachun yu taniy incha ch'antaun tajunita kun ni Jalhachimo'onu Jesús.” Najun ni Espíritu yu'uncha katastaknanacha, jantucha katatapatsaya'. Ox lhitapatsa tamakal aniy lakamunukpa', xlhiyucha ancha katalaqa'iya' yu laj'ox.

### *Xajaxqanti lakamunukpa'*

<sup>14</sup> Ex klakavanal y klaqts'il taputs'i yu ox xut'ut'u. La ix'ukxna ni laka taputs'i ancha ixvil qayntaun yu ixtasuy tacha Sas'at'a Lapanaki. La ix'aqtsul ixlha'anta laqataun korona si oro. Ixch'apalha'anta aqxtaun chitaj yu ox kikxtuy. <sup>15</sup> Ex chuncha la ixchaqa' ni Dios takyautaxtul aqayntaun ixmayul Dios. P'ays ixmat'asay, junil yu ixvil laka taputs'i:

—¡K'amap'ats'at'i ni minchitaj, k'ax'a'it'icha yu jaxqanti. Laqcha'alcha julchan para k'ama'at'i, oxicha kat'ata!

<sup>16</sup> Chuncha yu ixvil la ix'ukxna laka taputs'i matajul ixchitaj lakat'un. Ex ta'akapuchun ni lakamunukpa' jaxqanan'okalcha.

<sup>17</sup> Ex taxtul aqayntaun ixmayul Dios ni anchanu chaqa' lakt'iyán. Vachu ixlha'anta aqxtaun chitaj yu ox kikxtuy. <sup>18</sup> Vachu taxtul aqayntaun ixmayul Dios ni laka altar. Yucha ixlhichimo'oy ni jikmi. P'ays pukilt'asanil, junil ni mayul yu ixlha'anta chitaj, va naul:

—¡K'alaqch'aqxp'uxnincha ixlaqap'u ni uva yu alin lakamunukpa'! Oxicha kat'ata xa'unikan.

<sup>19</sup> Ex ni mayul matajul ixchitaj lakat'un, va p'ux'olcha ni uva. Va lakataun mujul xa'unikan ta'an xapach'ikni uva. Ancha tus ox p'al ixvil ixlhilukuj ni Dios. <sup>20</sup> Ni uva laqpich'aqxkal ixlhimaqspa' ta'an ay putaulan. La xapach'ikni tixajchal maqataun maqa'ay la'axkan si jak'alnan. Jaltanal tus 300 kilometros ixpu'ayaxtu ixjunita, ixtalmanixtu tacha ixqalts'an laqataun juki.

## 15

### *Pumatujun ixmayulnin Dios yu talhimin maqan-lqajnatí*

<sup>1</sup> Ni lakt'iyán klaqts'il ataun ay tu'uchun, yu kit'in tus vak ijk'atsal. Klaqts'il pumatujun ixmayulnin Dios, si ixtalha'anta laqatamin maqan-lqajnatí. Yucha va yu kapumamaktayacha ni Dios ixlhilukuj yu kalaqxtaqniya' ni lapanakni.

<sup>2</sup> Vachu' klaqts'il taun lakamar tacha spejo, va ixlaqlhiyal jikmi. Ancha ixtayanal lapanakni



yu tamaqalhajal ni ay maqtali' ali ix'antivaj ali ixnumero tejkan talach'apal. Tachun si ixtach'apalha'anta arpas yu Dios jaxtaqnil. <sup>3</sup> Ixtamilpay ixmilpati ni Moisés yu ixtapatsaniy Dios, ali ixmilpati ni Sas'at'a borrego, va ixtanajun:

Dios, uxint'i tachun axtoqnu' yu mak'ay va si laj'ay.

Uxint'i unit'a ay Jalhachimo'onu Dios, chux lay mak'ay.

Uxint'i vas mak'ay tachun milhitapatsa.

Xajalhachimo'onu' k'at'i ta'oqxlaqchux lapanakni.

<sup>4</sup> Jalhachimo'onu', ¿ta'ayucha jantu ay makaputun mintaq'a'uti?

¿Ta'ayucha jantu kato'oyan?

Vamun uxint'i lhit'aun'o'oy yu laj'ox.

Ta'oqxlaqchux lapanakni katalaqminan, katato'oyayan.

Tak'atsay ni ox p'uxk'aulaqt's'in laqtaqal.

<sup>5</sup> Astan klaqts'il talaqti'al ta'an to'oyakan Dios ni chaqa' yu talhipaqay laqch'iti. <sup>6</sup> Ancha tataxtul ni pumatujun ixmayulnin Dios yu ixtalhit'ajun laqatujun maqanlqajnat. Ixta'ulata yu k'us xna-papa laqch'iti. Ixjalhitampach'ikanta kun cin-turón yu oro. <sup>7</sup> Ex xaqayntaun yu la'at'ati tal-hitsukuti yu takujta jamaqxta qnil laqatamin vaso yu jamakanti kun oro ni pumatujun mayulnin. P'al ixtavilanal ixlhilukuj Dios yu t'ajun mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal. <sup>8</sup> Ni chaqa' tus pu'aqtsaun'ol jin yu minchal ix'ayaxtu

ali ixtap'asta ni Dios. Jantu matichun lay ixtanuy-achal, p'unaj maqsk'iniy katamakta'elal ni putujun maqanlqajnati yu ixtalha'anta ni qayntujun mayulnin.

## 16

### *Xavazos maqanlqajnati*

<sup>1</sup> Ex ijqasmaklhi la ixchaqa' Dios ixjamat'asakan kun p'ays chivinti ni pumatujun mayulnin, ixnaunkan:

—Kap'int'ikcha laqxtegenin lakat'un ni laqatujun vasos yu p'al tavalanal ixlhilukuj ni Dios.

<sup>2</sup> Ex yu xap'unaj ixmayul Dios va alcha laqxteqemana' lakat'un ixlhilukuj ni Dios laka vaso. Ex tachun ni lapanakni yu ixtalhit'ajun ixjats'oqnuti ni maqtali' y vachu yu tato'oyal ix'antivaj ni yucha, yu'uncha niman talakaxajchil lakapuch'iti yu p'ays xkay.

<sup>3</sup> Taval aqayntaun ixmayul Dios laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an la ix'ukxna lakamar. Ex ni xkan tapalal jak'alnan tacha ixjak'alna qayntaun janini'. Tachun talhitsukuti yu alin lakamar tani'ol.

<sup>4</sup> Tejkan ixta'antacha yu qaynt'uy ex aqayntaun ixmayul Dios laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios tachun la'axkan y vachu tachun laqxqatij. Ex si tatapalal jak'alnan. <sup>5</sup> Ex ijqalasmaklhi ixmayul Dios yu laqalhil ni xkan, va naul:

—Uxint'i, kiJalhachimo'onu Dios k'at'i, uxint'i va yu ixt'a'un maqancha, mas chavaycha, mas va tavanancha. Uxint'i tachun laqla'oxiy, va ox lakmuk'ay ni aniy jamaqanlqajnati. <sup>6</sup> Yu'uncha talhavanal ixjak'alnank'an milapanakni ali

ixjak'alnank'an yu ixtalaqpute'ey minchivinti tejkan tamaqnil. Chavaycha uxint'i jalakma'ot'uy jak'alnan, chuncha tapaxtoqniy katalaqa'il maqanlqajnati.

<sup>7</sup> Vachu' ijqasmaklhi chivinchoqokal tus laka altar, va naul:

—¡Laqsaval, Jalhachimo'onu Dios k'at'i, uxint'i chux lay mak'ay. Vas p'uxk'aulaqt's'in laqtaqal yu tapaxtoqniy!

<sup>8</sup> Tejkan ix'antacha yu qaynt'utu ixmayulnin Dios, ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ni laka julchan. Chuncha ni julchan lhitsukul tap'asta para kajalaqxaval lapanakni kun jikmi. <sup>9</sup> Ni lapanakni p'ays ixta'ichiy kun ixkilmaknauxtu ni julchan. Mas vamun Dios lhit'ajun tap'asta para kamalaqachanil jamaqanlqajnati, ni lapanakni vamun laqxtoqnu' chivinti tajunil ni Dios. Jantu katamapaxal ixjatapastak'atk'an, jantu katato'oyal ni Dios.

<sup>10</sup> Tejkan ix'antacha ni qaynt'ati ixmayulnin Dios ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an jalhachimo'onun ni maqtali'. Ex tus ta'akapuchun ta'an lhachimo'onun puts'is'ol. Chuncha ni lapanakni yu tato'oyal tus ixtapats'ak'amay isima'atk'an por ixkayaxtu. <sup>11</sup> Mas chuncha val, jantu katamakauntijlal ixtalaqalhink'an. Vamun laqxtoqnu' chivinti tajunil ni Dios yu vilchal lakt'iyen por p'ays ixtaxkaniy ixlakapuch'itk'an.

<sup>12</sup> Tejkan ix'antacha ni qaynkis ixmayulnin Dios ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an ay la'axkan yu junkan Eufrates. Tachun ni xkan tus xix'ol. Xlhiyucha

ni laj'ay jalhachimo'onun yu takuktachal, ta'an put'ak'uta julchan, lay talaqpusa para katachinchal.

<sup>13</sup> Ex klaqts'il la'at'utu espíritus yu ixtalaktu'unun, ixtatasuy tacha terunin. Laqataun taxtul la ixkilna ni ay tsapul, yu alaqaataun taxtul la ixkilna ni maqtali'. Yu ataun taxtul la ixkilna ni lapanaki yu najun ni laqpute'ey ixchivinti Dios mas jantu laqsaval kaval.

<sup>14</sup> Yu'uncha va ix'espíritusk'an ni aqmoqxnun yu lay tamakay laj'ay axtoqnu'. Yu'uncha jalaqmaqxta'a ni laj'ay xajalhachimo'onun ta'akapuchun lakamunukpa'. Najun kata'al makanan lhilukuj ni anchanu julchan tejkan kamina' ni ay Jalhachimo'onu Dios yu lhitajun tachun tap'asta. <sup>15</sup> Jesucristo najun: “K'amak'at'ik kuenta. Ni kit'in ts'alaj kakchina' tacha qayntaun alhavana'. Ox kaxajtachal ni lapanaki yu ox k'atsajvil y ox ulata ixlaqch'iti. Ex jantu katijuntayal ti'asas y jantu kalhitamaxanil.”

<sup>16</sup> Ex jamaqxtoqkal ni jalhachimo'onun ta'an junkan Armagedón laka lhihebreo.

<sup>17</sup> Tejkan ix'antacha yu qaynchaxan ixmayulnin Dios ex yu aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios laka unin. Ex makat'aul taun p'ays chivinti laqa chaqa', ta'an jalhachimo'onun Dios, va naul:

—¡Tachun tamakta'olcha!

<sup>18</sup> Chuncha alil makaliukniti, p'ays chivinkal, makat'aul taun p'ays jamaxkan, vachu jaxkap'iknil lakat'un. Ayaj p'ays jaxkap'iknil tus jantu aqtaun chuncha kaxkap'iknil mas tus tejkan pu'aqtaynil tatsukuy lapanakni

lakamunukpa'. <sup>19</sup> Ex ni ay putaulan tapuche'el tus puma'at'utu val. Tachun putaulanaxna yu alin lakamunukpa' talaqche'etama'ol. Dios pastak'ol tachun ixtalaqalhin ni ay putaulan Babilonia. Ex ma'otu'ol tachun xaxkan uva yu ixtajun laka vaso yu ixlhilukuj Dios. <sup>20</sup> Ex tachun lakat'un yu ixtavilanal la ixtan'ajna lakamar ali vachu aspajunaxnan, si vali'iy vak talaqmixonli. <sup>21</sup> Ex patajul laj'ay chaj'iti ni lakat'un ta'an ixtavilanal ni lapanakni tus t'uy p'uxaun kilos ists'ink'ixtu laqatamin. Ni lapanakni ayaj p'ays ixtamaqanlqajnan, xlihyucha ayaj laqxtoqnu' tajunil ni Dios.

## 17

### *Ni ay putaulan va tacha maqtaqalhini xanati*

<sup>1</sup> Ex chuncha mil xaqaayntaun yu pumatujun ixmayul Dios yu ixtalhit'ajun laqatujun vasos yu ixputajun ixlhilukuj Dios. Va kijunil:

—Kat'at'i aniy. Kit'in kakmasuniyan tacha Dios kamuk'aniya' ixmaqanilqajnatni ni anu maqtaqalhini xanati yu vil la ix'ukxna lakamar. <sup>2</sup> Ni xajalhachimo'onun lakamunukpa' tamakal laqtaqal kun anu xanati. Xalapanakni lakamunukpa' va tacha tata'ap'al kun ixlhi'ot'ati tejkan tamakal laqtaqal kun yucha.

<sup>3</sup> Chuncha ixmayul Dios kilha'al lakak'avin, ancha ni Espíritu kimasunil tu'uchun. Ancha klaqts'il qayntaun xanati ixputauk'alha'anta laqataun xlapul maqtali'. Ta'akchun ixlakatunaj ni maqtali' ixlaqats'oqmuk'akanta taqa'uti yu jantu ox lhichiviniy Dios. Ixlhit'ajun laqatujun

ix'aqtsul ali maqatujun ix'aqaloqoti. <sup>4</sup> Ni anu xanati ixlakayal kun aqxtaun laqch'iti yu ixlhimanikanta xlapul ali st'unuu. Vachu' ixlakaxantilakanta kun oro ali chiyux yu laqlhuu xtapal ali yu laqspuututu k'uliksna' chiyux. Vachu' ixch'apata laqataun vaso yu jamakanti kun oro. Tus p'al ixvil tachun ixtalaqalhin yu makal kun jo'akna. <sup>5</sup> La ixmuntsan ixmuntijuk'al laqataun taqa'uti yu jantu mispakan, va naunputun: “Ay putaulan Babilonia, ixnatik'an tachun maqtaqalhinin xanatin. Vachu ixnati tachun laqtaqal yu tamakay xalapanakni lakamunukpa'.” <sup>6</sup> Astan ikmakal kuenta ni anu xanati ox ta'ap'an ixjunita. Ixlhita'ap'ata ixjak'alnank'an ixlapanakni Dios yu jamaqnikal por ixtalhichiviniy ni Jesucristo. Tejkan klaqts'il tus taun klhilal. <sup>7</sup> Ni mayul kijunil:

—¿Vali'iycha tus taun lhilay? Kit'in kajkunan para kamala'asit'i ni anu xanati ali yu maqtali' yu putauk'alha'anta yu lhit'ajun laqatujun ix'aqtsul ali maqakau ix'aqaloqoti. <sup>8</sup> Ni maqtali' yu laqts'i yucha ixt'ajun p'unaj pero chavay jantucha t'uju'. Yucha katakukchoqoya' la xajapo'an yu la pulman. Ex astan kami'oya'. Tejkan pu'aqtaynil ni lakamunukpa' lati lapanakni jats'oq'ulakal ix-taqa'utk'an laka libro yu masuy ta'ayucha katsukuya'. Tachun yu jantu kats'oq'ulakal ancha tus taun katalhilaya' tejkan katalaqs'tina' ni maqtali' yu ixt'ajun p'unaj, chavay nitacha, pero aqtaun katsukuchoqoya'.

<sup>9</sup> Ts'anqay jatapastak'ati para kamala'asit'i: Yu laqatujun ix'aqtsul naunputun laqatujun aspa-jun ta'an vil ni xanati. <sup>10</sup> Vachu naunputun

qayntujun yu laj'ay jalhachimo'onun. Qaynkis tamaqats'anqal ixpalhachimo'onk'an. Qayntaun chavaycha tajun. Yu aqayntaun jantuka' min jalhachimo'on. Tejkan kamina' jantu maqan kalhachimo'onuna'. <sup>11</sup> Tejkan katapasayacha qayntujun jalhachimo'onun, ex ka'alinchoqoya' qayntaun yu ix'alin. Yucha ni maqtali' yu ixt'ajun maqancha yu chavay jantucha t'uju'. Va ch'antaun kun yu qayntujun. Kanichoqoya' tejkan kaminchoqoya' jalhachimo'on.

<sup>12</sup> 'Yu maqakau ix'aqaloqoti ni maqtali' yucha naunputun qaynkau jalhachimo'onun pero jantuka' talaqa'iy ixpalhachimo'onk'an. Vamun taun panch'ix katalhachimo'onuna' ch'antaun kun ni maqtali'. <sup>13</sup> Yu'uncha tachun va ch'antaun ixjat-apastak'atk'an y tachun ixpalhachimo'onk'an si katamaqxtaqniya' ni maqtali'. <sup>14</sup> Katalaqaqatqya' ni Sas'at'a borrego pero yucha kalaqmaqalha-jaya'. Yucha vamun yu' ay Jalhachimo'onu' junita, apalay ay xajantu tachun jalhachimo'onun. Ixlapanakni yu ch'antaun tat'a'alinta, yu'uncha va jalaksakta, jalakjunta'ita, y ox tataylhaanita.

<sup>15</sup> Vachu ni ixmayul Dios kijunil:

—Ni xkan yu xalaqts'in yu puvil ni maqtaqalhini xanati yucha naunputun pumalhuu putaulanaxna, oqxlaqlhuu lapanakni, yu lakalhuu minchal, yu tachiviniy pulhuu lhichivin. <sup>16</sup> Ni maqakau aqaloqoti yu xalaqts'in ali yu maqtali', yu'uncha kataxkayya' ni anu maqtaqalhini xanati. Maqa'asas katamakauna', kata'uniya' ixvakax, ex katalaqxavaya' laka jikmi. <sup>17</sup> Ni Dios jalakmanunil jatapastak'ati la ixjalhanutk'an

para katamakal yu lhinajun ni yucha. Vachu' para ch'antaun kataval ixjatapastak'atk'an. Ex chuncha katamaqxtaqni'oyacha tachun ixpalhachimo'onk'an ni maqtali' tus tejkan katapasa'oya' tachun yu Dios najun katapasal. <sup>18</sup> Ni maqtaqalhini xanati yu xalaqts'in, yucha naunputun yu ay putaulan yu jalalkhichimo'oy tachun jalhachimo'onun yu alin lakamunukpa'.

## 18

### *Talaqche'e'ol yu ay putaulan Babilonia*

<sup>1</sup> Astan vachu' klaqts'il aqayntaun ixmayul Dios yu minchal lakt'iyan yu ixlhit'ajun lhuu tap'asta. Ta'akchun ni lakamunukpa' tus t'oqx tapulku'ol por ixmaklku. <sup>2</sup> Yucha p'ays pukilt'asal, va naul:

—¡Chavay taqtalcha, va talaqche'e'ojotacha ni ay putaulan Babilonia! Val ixchaqak'an aqmo-qxnun, ancha tavilanalcha tachun yu jantu laj'ox espíritus ali ts'o'on yu jantu laj'oxi yu tus jal-hits'isiti tatasuy. <sup>3</sup> Xalapanakni lakamunukpa' va tacha tata'ap'al kun ixlhi'ot'ati tejkan tamakal laq-taqal kun yucha. Tachun yu laj'ay lhachimo'onun si tamakal laqtaqal kun yucha. Tachun yu jast'anan aniy lakamunukpa' si taval ma'alinin por ni tumin yu minchal kun laqtaqal yu ancha makakal.

<sup>4</sup> Astan ijqasmaklhi ataun yu p'ays chivinil lakt'iyan, va naul:

—¡Tachun yu kilapanakni unt'at'ik, kat'axt'ut'ikcha, kamak'aunt'ikcha ni anchanu ay putaulan! Jantu k'amak'at'ik laqtaqal tacha yu tamakay ni yu'uncha para jantu kat'ala'a'it'ik ixmaqanlqajnatk'an. <sup>5</sup> Ni Dios lakmakaniy



kuenta ixlaqtaqalk'an. Va tus lakt'iyan chaan'ol ixtalaqalhink'an. <sup>6</sup> Kaxt'aqnit'ik ni anchanu putaulan jamaqanlqajinati chuncha tacha jalaqxtaqnil yu alati. Ts'anqay kalaqa'il aqt'uy chuncha tacha makal. Va tacha k'ala'oxinit'ik ixlhi'ot'ati yu apalay p'ays, aqt'uy chuncha ixtalhavaxtu tacha jaxtaqnil alati para ka'oqlhi. <sup>7</sup> Yucha ay makakal, makal laqtaqal kun ahati tacha ay ma'ali'. Chavay vachu va chuncha kaxt'aqnit'ik maqanlqajinati ali jamaqaniti. Yucha najun la ixjalhanuti: “Kit'in ikvil aniy tacha ay jalhachimo'onu', jantu tiyau kakval, jantu aqtaun kakmaqaninana'.” <sup>8</sup> Xlhiyucha taun julchan kachina' tachun ixmaqanlqajinati. Taun ts'alaj kachina' ixlhinin, ixmaqanlqajinati, ali ixchavan. Astan kalaqxavakana' laka jikmi. Lhuu tap'asta lhit'ajun ni Dios yu muk'anij ixlaqtaqal.

<sup>9</sup> Xalhachimo'onun anij lakamunukpa', va laqa'achati tamakal laqtaqal kun yucha kun ay maqaliti. Yu'uncha ayaj katamaqaninana' y katalhiqalhuna' tejkan katalaqt'siniya' xajin yu kamintachal ta'an katsukuya' laqxauna'. <sup>10</sup> Tus saq katatayaya' ixlhimaqati, tus kataxkap'iknana' ixtalhantik'an y katanauna':

—¡Paynicha, paynicha yu ay putaulan Babilonia, ayaj lhuu tap'asta ixlhit'ajun! Chavay va taun ts'alaj chil tachun ixmaqanlqajinati.

<sup>11</sup> Yu jast'anan lakamunukpa', chavaycha jantucha matichun ka'alina' yu lay ka'il ixlhist'atk'an. Xlhiyucha katamaqaninana' y kataqalhuna'. <sup>12</sup> Ancha chux ixtast'ay. Ixtast'ay oro ali plata ali lajk'us chiyux yu laqlhuu xtapal ali yu laqspututu k'uliksna' chiyux. Vachu ixtast'ay

ox laqch'iti yu lino junkan, ali st'unuu laqch'iti, ali k'us laqch'iti yu seda junkan ali xlapul laqch'iti. Ixtast'ay pulhuu k'iu yu s'ejen'e, ali axtoqnu yu jamakanti kun yu marfil junkan, ali yu jamakanti kun k'iu yu laqlhuu ixtapal, ali cobre ali tsasnati yu hierro ali yu k'us chiyux yu marmol junkan. <sup>13</sup> Vachu' ixtast'ay kanela, ali yu lhila'oxikan vayti, ali pun, ali yu s'ejen'e, ali xaxkan uva, ali aceite, ali ox harina kun trigo, ali vakaxna kun borregos, jukin kun karretas. Vachu ixtast'ay lapanakni para kalakmapatsakal. <sup>14</sup> Katanauna', kajunkana' ni ay putaulan:

—Tachun axtoqnu' yu ayaj ixmaqamayan chavay jantucha ma'alín. Tachun axtoqnu' yu lajk'us y tachun mima'aliti maqats'anqa'otacha. Chavay jantucha k'alhits'uk'uch'o'oye'e.

<sup>15</sup> Tachun ni anchanu jast'anan yu ox ixtapulhajay ixlhíst'atk'an, yu'uncha katatalhauniya' ixmaqanlqajnatk'an ni ay putaulan. Xlhiyucha katatayanta maqati, katamaqaninana', kataqal-huna', katanauna':

<sup>16</sup> —¡Paynicha, paynicha, ay putaulan Babilonia! Xalapanakni ixtalakatayay kun yu k'us laqch'iti yu lino junkan, ali yu p'ays xlapul laqch'iti ali yu st'unuu. Ixlakaxantilakanta kun oro ali chiyux yu laqlhuu xtapal ali laqspututu k'ulikсна' chiyux. <sup>17</sup> ¡Va taun ts'alaj ts'anqa'ol tachun ixma'aliti!

Tachun yu tamaltanay barcos ali yu ancha tapu'an, tachun yu tatapatsay lakamar, yu'uncha va tataya'ol ixlhimaqati ni putaulan. <sup>18</sup> Tejkan ta-laqts'il xajin ni putaulan yu ixt'ajuncha laqxauna', tachun talakt'asal, va tanaul:

—¿Tas ancha alin ataun putaulan tacha ni anu' ay putaulan?

<sup>19</sup> Ex chuncha tamaqant'aqst'al p'oqxni talman, jalakpamuk'akal la ix'aqtsulk'an. P'ays tamaqaninil, taqalhul, va tanaul:

—¡Paynicha, paynicha ni ay putaulan! Tachun lapanakni yu tatapatsay lakamar si ma'alinin taval por ixma'aliti ni yucha. Chavay va taun ts'alaj ts'anqa'ol ixma'aliti.

<sup>20</sup> Uxiknan yu vilanant'ik lakt'iyán, kalhi'ach'ant'a'ut'ik. Vachu' kalhi'ach'ant'a'ut'ik uxiknan yu ixlapanakni Dios unt'at'ik, yu Cristo tamalaqachan, ali yu laqp'ut'e'eyat'ik ixchivinti Dios. Va por uxiknan ni Dios muk'anil ixlaqtaqal ni ay putaulan, muk'anil ixmaqanlqajnatí.

<sup>21</sup> Ex chuncha ostayal qayntaun ixmayul Dios yu ixlhit'ajun lhuu tap'asta. Saklhi laqataun ay chiyux tacha laqataun chiyux yu pulaqsva'akan trigo, va tanqalhul lakamar. Ex naul:

—Chuncha tacha xaktanqalhuy ni chiyux, vachu chun katanqalhukana' ni ay putaulan Babilonia. Ex ancha kalaqmíxacha y jantucha aqtaun katemachogokana'. <sup>22</sup> Tachun yu xajasanti ni arpas ali yu lakst'uníy sqol ali yu ay sqol ali yu tamilpay, yucha jantucha aqtaun kaqasmajkana' laka putaulan. Yu xamaestros lhítapatsa jantucha katataula'. Vachu jantucha kaqasmajkana' yu pulaqsva'akan trigo. <sup>23</sup> Tachun ixmaklku jantucha aqtaun kamaqtaychoqoya'. Vachu jantucha ka'alina' lakxtuklati laka putaulan. Chuncha kuna' mas ayaj lhuucha tap'asta ixtalhit'ajun ni jast'anan yu ancha

ixtavilanal. Vachu jalakmakanul kun jachavanti xalapanakni ta'akapuchun ni lakamunukpa'.

<sup>24</sup> Ni anchanu ay putaulan, va ancha ta'an tanil ixlapanakni Dios ali yu ixtalaqpute'ey ixchivinti. Ancha temakal ixjak'alnank'an tachun yu jalaqmaqnikal lakamunukpa'.

## 19

### *Ay tamakay Dios lakt'iyán*

<sup>1</sup> Ex astan ijqasmaklhi ixchivintik'an pumalhuu lapanakni lakt'iyán tus p'ays tapukilt'asal, va tanaul:

¡Ay kamakakal ni Dios! Ni kiDiosk'an vamun yu' lay jamalaqtaxtunun, vamun yu' ay junita, lhit'ajun tachun tap'asta.

<sup>2</sup> Yucha si vas makay tejkan muk'ay laqtaqal. Va muk'anil ixmaqanlqajnatí ni anu putaulan yu tacha maqtaqalhini xanati.

Ancha jalaklt'ilhil ni lapanakni por ixlaqtaqalk'an.

Ancha jalaqmaqnikal yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios,

xlhiyucha jaxtaqnil ixmaqanlqajnatk'an.

<sup>3</sup> Vachu tanaul:

—¡Ay kamakakal ni Dios! Ancha ni xajin va katant'aqst'aya' mas va tavanancha kaval, yu jantu aqtaun katamaktal.

<sup>4</sup> Ex ni p'uxaunt'ati xapaynin ali yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta, yu'uncha tatalakaputamalakat'un. Tato'oyal ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun, tanaul:

—¡Va chuncha kavalcha! ¡Ay kamakakalcha ni Dios!

<sup>5</sup> Ancha ta'an jalhachimo'onunkan xajchil taun p'ays chivinti, va naul:  
 Ay k'amak'at'ik kiDiosk'an,  
 tachun ni uxiknan yu t'ap'ats'aniyat'ik ali  
 t'o'oyayat'ik,  
 mas va yu lakst'uniy unt'at'ik ali yu laj'aynin  
 unt'at'ik.

*Kalakxtuklaya' yu junkan Sas'at'a borrego*

<sup>6</sup> Ex ijqasmaklhi tus tacha katalakchivinil lhuu lapanakni tacha tejkan makat'ajun maqalhuu la'axkan. Kun p'ays lakt'asati tacha tejkan t'asay maxkan, va tanaul:  
 ¡Ay kamakakal Dios!

Chavay aqtaynitacha jalhachimo'onun ni kiDiosk'an yu lhit'aun'ojoy tap'asta.

<sup>7</sup> Chavay kalhi'achantajuu kun lhuu achati y ay kamakau ni Dios.

Lakachilcha ni julchan tejkan kalakxtuklaya' pumataun yu junkan Sas'at'a Borrego.

Va kat'atsukuyacha ni jatsi'i yu ixnavin yu k'us lakatayaycha para kat'a'al.

<sup>8</sup> Ni jatsi'i xtaqnikal lakatin para kalakatayal kun yu k'us laqch'iti,

yu olaqlna', yu jamakanti kun ox lino, p'ays snapapa.

(Yu k'us lino naunputun ni ixlapanakni Dios jantu katalhitsukul laqtaqal la ixjatsukuntik'an.)

<sup>9</sup> Ex astan ni ixmayul Dios kijunil:

—Kats'oq'ulat'i: “Ayaj katalhi'achantajuya' ni lapanakni yu jalakjunta'ikal laka k'atan ta'an lakxtuklay yu junkan Sas'at'a borrego.”

Vachu kijunil:

—Yu aniy chivinti, yucha va ixchivinti Dios, jantu jalaklkanti kaval.

<sup>10</sup> Ex kit'in niman iktalakaputatamal lakat'un ta'an ixyal ixmayul Dios para kakt'o'oyal. Pero yucha kijunil:

—¡Jantu chun k'alat'i! Kit'in vachu va mint'a'oqxtamati kunita, vachu va chun tacha uxint'i. Vachu tacha met'alaqaunin yu tataylha'an lhichivinini Jesucristo. ¡Kat'o'oyat'i Dios!

Ni anchanu chivinti yu lhichiviniy Jesucristo va yucha yu maqancha talhichivinil yu ixtalaq-pute'ey ixchivinti Dios.

### *Yu ixputauk'ay yu xnapapa juki*

<sup>11</sup> Ex klaqts'il ni lakt'iyan lvaq ixlaqlti'ay. Ancha klaqts'il laqataun xnapapa juki, ixpujuk'al qayntaun lapanaki. Yucha ixtaqa'uti junkan yu Lay lhakapu'ankan, vachu junkan yu Laqsaval. Yucha vas makay tejkan muk'ay laqtaqal, vachu' tejkan makay lhilukuj.

<sup>12</sup> La ixlaqchul tus ixlaqmaqtajiy tacha jikmi. Vachu la ix'aqtsul ixlha'anta lhuu koronas. La ixmuntsan ists'oqmuk'akanta taqa'uti y anchanu taqa'uti vamun yucha ixmispay. <sup>13</sup> Ix'ulata aqxtaun laqch'iti yu tus ox jalhipaxanti jak'alnan. Yu ixtaqa'uti ixjunkan va Ixchivinti Dios. <sup>14</sup> Ixtatixkaulha'anta xatropas lakt'iyan, ixtaputauk'alha'anta laqxnepapa jukin. Ixta'ulata laqxnepapa ixlaqch'itk'an yu jamakanti kun yu ox laqch'iti, jantu ts'uniy xkiliu kaval. <sup>15</sup> La ixkilna ni anu lapanaki taxtuy aqxtaun espada yu ox kikxtuy. Va yucha kapulhimaqchapul talakachux palhachimo'on

lakamunukpa'. Yucha kalhachimo'onuna' kun lhuu tap'asta la ixmaka'. Kamuk'aniya' ixlaqtaqalk'an chuncha tacha qayntaun lapanaki tejukan papich'aqxa uva la ixch'aja. Kataxtuya' maqanlqajnatu yu xta'a Dios tacha xaxkan uva, yucha lhitalqaman yu tamakay lapanakni. <sup>16</sup> Ni anu lapanaki la ixlaqch'iti ali la ists'aspu' ists'oqmuk'akanta taqa'uti yu najun: “Apalay ay yu aniy xajantu tachun yu xalaj'aynin, apalay ay Jalhachimo'onu xajantu tachun jalhachimo'onun.”

<sup>17</sup> Astan klaqts'il qayntaun ixmayul Dios, va ixyal laka julchan. P'ays jalakt'asanil tachun ts'o'on yu talt'ilinin lakt'iyen, jalakjunil:

—;K'at'ant'ikcha, kat'aqxt'oqt'ikcha para ka'ut'ik ni lhivay yu Dios taxtaqniyan!

<sup>18</sup> K'alak'unit'ik ixlakatunajk'an ni laj'ay jalhachimo'onun ali xa'ukxtinin tropas ali lapanakni yu ixtalhit'ajun tap'asta ali ixvakaxk'an jukin ali yu ixtaputauk'alha'anta. K'a'unit'ik ixlakatunajk'an tachun lapanakni, oqxtamatin yu ali yu vali'iy tati'ukxuntayay, lakst'uniy lapanakni ali yu laj'ay.

<sup>19</sup> Ex klaqts'il ni maqtali' ali yu laj'ay xalhachimo'onun lakamunukpa' ali ixtropask'an. Va ch'antaun tataqxtoghlhi para katamakanil lhilukuj ni anu lapanaki yu ixpujuk'al juki kun ixtropas. <sup>20</sup> Ni maqtali' niman ch'ikal ch'antaun kun ni lapanaki yu jantu vas kalaqpute'el ixchivinti Dios, yu ixmakay laj'ay axtoqnu' la ixlaka'ukxpu' ni maqtali'. Va chuncha ixjalakpumahanutacha ni lapanakni para kalakmuk'anikal ixtaqa'uti ni maqtali'. Vachu

ixjamakanutacha para katato'oyal ix'antivaj. Ixla'at'uyk'an jalaqtanqalhup'ukal laka jikmi jakujnun ta'an maqtayvil kun azufre. <sup>21</sup> Yu alati lapanakni jalaqmagnikal kun yu espada yu ixtaxtuta la ixkilna ni lapanaki yu ixpujuk'al xnapapa juki. Ex tachun ni ts'o'on tus ox talhi'otsal ixlakatunajk'an ni lapanakni.

## 20

### *Ni aqmoqxnu' ch'i'ulakal taun mil jach'itin*

<sup>1</sup> Astan klaqts'il ni ixta'eltajuminta qayntaun ixmayul Dios lakt'iyan. Ixch'apalhiminta ixpumalaqti'akan yu xajapu'an yu la pulman. Vachu' ixch'apata maqataun maqa'ay kadena.

<sup>2</sup> Ex niman ch'apachal ni ay tsapul yu maqancha t'ajun, junkan Diablo vachu junkan Satanás. Ox ch'i'ulal kun ixkadena para ancha kataulal tus taun mil jach'itin. <sup>3</sup> Ixmayul Dios tanqalhumul ni tsapul la xajapu'an. Ancha ox malaqach'inul, vachu' It'aunikal para jantucha apalay kamakanul tachun ni lapanakni tus kataqayntsal taun mil jach'itin. Astan kataxtuchoqoya' para katijuntayal pero jantu maqan.

<sup>4</sup> Vachu' klaqts'il ta'an tataulay pumalhuu jalhachimo'onun. Yu ancha tataulal si jalaqxtaqnikal palhachimo'on para katamuk'al laqtaqal. Vachu' klaqts'il ni lapanakni yu japixtuchaqxp'uxkal por ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios yu lhichiviniy Jesucristo. Yu'uncha jantu katato'oyal ni maqtali' ali ix'antivaj. Vachu jantu kalaqxtaqkal kalakmuk'anikal ixtaqa'uti la ixmuntsank'an ali la ixmakak'an. Klaqts'il



ni yu'uncha takujchoqol mas ixtanitacha. Ex talhachimo'onul ch'antaun kun Jesucristo taun mil jach'itin. <sup>5</sup> Yu'uncha va yu p'unaj takujchoqol laka lhinin. Yu alati yu vananaj tatamakaul, yu'uncha katakujchoqoya' tus tejkan kataqayntsaya' taun mil jach'itin. <sup>6</sup> Ayaj katalhi'achantajuya' ni lapanakni yu p'unaj tapaxtoqnil katakujchoqol, va ixlapanakni Dios tajunita. Yu'uncha jantucha katapaxtoqniya' yu ataun lhinin, va katajuna' ixkuras Dios ali Jesucristo. Katat'alhachimo'onuna' Jesucristo taun mil jach'itin.

<sup>7</sup> Tejkan kataqayntsayacha taun mil jach'itin ex ni Satanás kamaxtuchoqokanacha ta'an vil laka pach'in. <sup>8</sup> Katataxtuya' y kalakmakanuya' ni lapanakni tus ta'akapuchun lakamunukpa'. Kalakmakanuya' xalakat'un Gog ali Magog, kamaqxtogya' ixtropask'an para katamakal lhilukuj. Yu'uncha va pumalhuu, tacha xakukuj lakamar yu jantu lay pute'ekan. <sup>9</sup> Ex chuncha ta'alcha tus ta'akapuchun ni lakamunukpa', tamalaqachoqoxnul ni putaulan yu Dios achaniy, ta'an ixtavilanal ixlapanakni Dios. Pero ni Dios jama'eltajunil jikmi lakt'iyani, ex jalaqxava'ol. <sup>10</sup> Ni aqmoqxnu' yu jalakmakanul ni lapanakni tanqalhup'ukal laka jikmi ta'an maqtayvil kun azufre, vachu' an ta'an tanqalhup'ukal ni maqtali' ali ni lapanaki yu jantu vas kalaqpute'el ixchivinti Dios. Ancha katatsukuya' maqanlqajnan ts'is ali tunkuj, jantu aqtaun katamaktaya'.

*Lakmuk'anikan ixlaqtaqalk'an ni lapanakni*

11 Ex astan klaqts'il laqataun ay siya, ox xnapapa ixjunita, ta'an taulay yu ay Jalhachimo'onu'. La ixlaka'ukxpu' yu ancha ixvil tus taqosli ni lakt'iyani ali lakamunukpa' y jantucha aqtaun kalaqts'inchoqokal. 12 Ex klaqts'il ancha ixtayanal ni lapanakni yu ixtanitacha, yu laj'ay ali lakst'uniy la ixlaka'ukxpu' ni Dios. Ex japux'oqkalcha libros. Ni anchanu' janinin jalakmanikal kuenta ixlaqtaqalk'an tacha ts'oq'ulakanta yu tamakatacha. Vachu' tapux'oqlhi ataun libro, yucha va ta'an jats'oq'ulakanta ixtaqa'utk'an tachun ni lapanakni yu talhit'ajun jatsukunti. 13 Ni lakamar jamaqxtaq'ol tachun janinin yu ancha tanil, vachu ni putaknun ta'an ixta'aknunun, vachu yu laqnin. Ex tachun si jalakmanikal kuenta qayntamin tacha ixtamakatacha. 14 Astan yu laqnin ali ni putaknun ta'an tavalanal janinin, yu'uncha jalaqnaqp'ukal ta'an p'ays maqtayvil jikmi. Ancha, ta'an maqtayvil jikmi, yucha naunputun va aqt'uy taniy. 15 Vachu ancha jalaqtanqalhup'ukal ni lapanakni yu jantu katemanikal ixtaqa'utk'an ni laka libro ta'an jats'oqkanta ixtaqa'utk'an yu talhit'ajun jatsukunti.

## 21

### *Ni sast'i lakt'iyani ali sast'i lakamunukpa'*

1 Taval klaqts'il taun sast'i lakt'iyani ali sast'i lakamunukpa'. Ni lakt'iyani ali lakat'un yu ix'alini p'unaj, yu'uncha ixtalaqmixtacha, vachu' yu lakamar jantucha ix'alini. 2 Ex va chuncha ni kit'in yu

Juan kunita klaqts'il ni sast'i putaulan Jerusalén yu ixnavin Dios, ta'eltajuminchal lakt'iyan ta'an vilchal Dios. Yucha ayaj k'us ixjunita tacha qayn-taun jatsi'i yu ox lakatayay para kalakxtuklal kun ixapay. <sup>3</sup> Ex ijqasmaklhi taun p'ays chivinti yu minchal ta'an yal ni siya ta'an lhachimo'onunkan, va naul:

—Chavaycha ni Dios vil ch'antaun kun lapanakni. Yucha kalakt'ataula'. Yu'uncha katajuna' ixlapanakni. Dios kalakt'ataula', va ix-Diosk'an kuna'. <sup>4</sup> Chuncha ni Dios kalakpux-aka'oya' ixlaqpuqalhutk'an. Jantucha ka'alina' lhinin, vachu jantucha ka'alina' qalhuti, jantucha matichun kat'ijnana' por ixkayaxtu. Tachun yu ix'alín p'unaj tapasa'olcha.

<sup>5</sup> Ex yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan va naul:

—Kit'in klasast'iy tachun yu alin.

Astan kijunil:

—Chuncha kats'oq'ulat'i. Ni chivinti yu kunan, yucha jantu jalaklkanti kaval. Lay k'alhak'ap'up'i, va laqsaval.

<sup>6</sup> Ex kijunil:

—Va tamaktalcha. Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra ali yu xa'astan, yu pu'aqtayniy ali yu putamaktay. Ta'ayu' yu oqputun xkan, kit'in kakxtaqniya' xkan yu taxtuta laqxqatij yu xta'a jat-sukunti, vali'iy kakxtaqniya'. <sup>7</sup> Ta'ayucha lapanaki yu kamaqalhajaya' yu jantu ox, yucha kalaqa'i'oya' tachun yu aniy yu kapaxtoqniya'. Kit'in kajkuna' ixDios, yucha kuna' kes'at'a. <sup>8</sup> Pero ni lapanakni yu tatalhanan ali yu jantu talhakapu'an ali yu talaktu'unun ali yu jamaqninin ali yu tat'atamay lapanakni yu jantu xnavink'an

ali yu jachavanan ali yu tato'oyay antivas ali yu talaklkanan, yu'uncha si kata'ana' ta'an maqtayvil jikmi laka azufre. Yucha naunputun ni katani-choqoya' aaqtaun.

*Ni sast'i ay putaulan Jerusalén*

<sup>9</sup> Taval kilaqmil xaqayntaun yu pumatujun ixmayulnin Dios. Va yu'uncha yu ixtach'apata laqatujun vasos si p'al ixtavilanal yu maqan-lqajnatu yu ka'alina' astan. Ni anchanu' mayul kint'achivinil, va naul:

—Kat'at'i, kit'in kakmasuniyan ni jatsi'i yu kalakxtuklaya' kun yu junkan Sas'at'a borrego.

<sup>10</sup> Kilaqtanul ni Espíritu ex ixmayul Dios kilha'al laka aspajun yu ayaj talman. Ancha kimasunil ni ay putaulan Jerusalén yu ixnavin Dios. Ixta'eltajumintachal lakt'iyan ta'an vilchal Dios. <sup>11</sup> Ni anu ay putaulan tus ox ixlaqamaqtajiy kun ixmaklku ni Dios. Olaql ixtasuy tus tacha laqataun chiyux yu ayaj laqlhuu xtapal. Tacha taun chiyux yu junkan jaspe yu la k'us paxqaqay maklku. <sup>12</sup> Yu xa'ex ni anchanu putaulan la ay ixjunita, vachu' talman. Kilkaut'uy ta'an ixputanukan, lakatamin si ixtayanal qayntamin ixmayul Dios. Vachu' ists'oqmuk'akanta ixtaqa'utk'an yu oqxlaqkaut'uy xalapanakni Israel. <sup>13</sup> Yu xa'ex ta'an puminachal julchan, ancha ix'alin la'at'utu puertas. Yu ixlhinorte vachu ix'alin la'at'utu puertas. Yu ixlhisur vachu' ix'alin la'at'utu puertas. Ta'an anachal ni julchan vachu ix'alin la'at'utu puertas. <sup>14</sup> Ni xa'ex anchanu' putaulan ixpuyal laqakaut'uy chiyux la ixta'apu'. Laqatamin ni chiyux ancha

ists'oq'ulakanta ixtaqa'utk'an yu pumakaut'uy lapanakni yu jamalaqachal ni anchanu' yu junkan Sas'at'a borrego.

<sup>15</sup> Ni ixmayul Dios yu ixkint'ajun t'achivin, ixlhit'ajun maqataun palkan, si oro ixjunita. Va yucha kapulkaya' ta'akchun ni ayputaulan, vachuxa'ex ali xapuertas. <sup>16</sup> Ni putaulan ox kuadrado ixjunita, yu ilmanixtu va aqstanchun ixlhit'ajun tacha ixpu'ayaxtu. Ni mayul lkal kun ixpalkan, ni putaulan laqcha'al va laqakaut'uy mil estadios ilmanixtu ali ixpu'ayaxtu ali ixtalmanixtu va aqstanchun ixjunita. <sup>17</sup> Astan lkal ixtalmanixtu la xa'ex ni putaulan. Laqcha'al tus 144 makan. Ni mayul ixt'ajun lkan tacha talkay yu vali'iy lapanakni.

<sup>18</sup> Tachun chiyux yu ixmapatsakanta ni laqa exni si chiyux ixjunita yu junkan jaspe. Tachun yu ay putaulan si oro ixjunita. Ox ixpatasuy jalakavanti tacha yu k'us spejo. <sup>19</sup> Yu ixpovil la ixqalta'apu' xa'ex ni ay putaulan ixmalakayaukanta si kun lajk'us chiyux yu laqlhuu xtapal. Yu p'unaj chiyux junkan jaspe, yu ataun junkan zafiro, yu ataun junkan kalcedonia, yu ataun junkan esmeralda, <sup>20</sup> yu ataun junkan sardonika, ataun kornalina, ataun krisólito, ataun berilo, ataun topasio, ataun krisopraso, ataun jasinto, ataun amatista. <sup>21</sup> Yu aqakaut'uy puertas va si k'uliksna' chiyux yu xnapapa, aqatamin puerta si laqatamin chiyux. La xatin ni putaulan si oro ixjunita yu tus olaql xpatasuy jalakavanti.

<sup>22</sup> Ni anchanu' ay putaulan jantu kaklaqts'il katayal lakatajtan. Ancha vil ni Jalhachimo'onu

Dios ali yu junkan Sas'at'a borrego, xlihyucha jantucha maqsk'iniy yu ay lakatajtan. <sup>23</sup> Ni anchanu ay putaulan jantu maqsk'iniy xamaklku julchan ali malkuyu'. Ni ay Dios tus olaql mapulkuta, yu xamaklku ixjunita va yu junkan Sas'at'a borrego. <sup>24</sup> Oqxlaqchux lapanakni yu jamalaqtaxtukanta, yu'uncha katatijuntayaya' ta'an katalpulkuya' ni anu' ay putaulan. Tachun yu laj'ay jalhachimo'onun lakamunukpa' ancha katalhaana' ix'ayaxtuk'an ali ixmaqalitik'an. <sup>25</sup> La xakiltalakxtuti jantu aqtaun katalakchaya'. Vachu' jantu aqtaun kaputs'isa'. <sup>26</sup> Ta'oqxlaqchux ni lapanakni si ancha katalhimina' ix'ayaxtuk'an ali ixmaqalitik'an. <sup>27</sup> Pero ancha jantu matichun lapanaki katanuyanta yu lhit'ajun talaqalhin ali yu laktu'unun ali yu jalaklkanan. Katatanuyanta vamun yu jats'oq'ulanti ixtaqa'utk'an la ixlibro ni Sas'at'a borrego, yu masuy ta'ayucha lhit'ajun jatsukunti.

## 22

<sup>1</sup> Ex astan ni mayul kimasunil maqataun la'axkan yu k'us, yu xta'a jatsukunti. Ni anchanu xkan ixtaxtuta ta'an vil ni Jalhachimo'onu' Dios ali yu junkan Sas'at'a borrego. Ayaj lajk'us ixjunita, ixpatasuy jalakavanti tacha spejo. <sup>2</sup> La ixtan'ajna xatin ni putaulan, ancha ixyal k'iu pa'ext'uy ixkilpa' ni la'axkan. Va ixlhit'ajun xa'unikan yu xta'a jatsukunti. Yu xa'unikan ixta'a va ixlhitamin malkuyu', va aqkaut'uy ixta'a laka jach'itin. Yu xaxqoy lay ixlhimapatsakan tacha k'uch'u para kak'uch'ukal ta'oqxlaqchux xalapanakni lakamunukpa'. <sup>3</sup> Ancha jantucha

ka'alina' tu'uchun yu jantu laj'ox. Ancha vil ni Dios la ixpalhachimo'on y vachu' yu junkan Sas'at'a borrego. Vachu' tachun ix'oqxtamatin ancha katato'oyaya'. <sup>4</sup> Yu'uncha ox katalaqts'ina' ix'ukxpu' Dios y katalhitsukuya' ixtaqa'uti la ixmuntsank'an. <sup>5</sup> Ancha jantucha aqtaun kaputs'isa'. Ni lapanakni jantu katamaqsk'iniya' tu'uchun maklku ali julchan. Ni Dios, yucha kamapul'kuniya'. Ancha katalhachimo'onunacha mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktaya'.

### *Kaminchoqoya' ni Jesucristo*

<sup>6</sup> Ex astan va kunkal:

—Tachun yu aniy chivinti va laqsaval, lay ox k'alhak'ap'up'i. Ni Jalhachimo'onu Dios, yucha jaxtaqniy ixjatapastak'ati ni lapanakni yu ta-laqpute'ey ixchivinti. Chavay malaqachanitan-cha uxint'i ixmayul para k'alakmasunich'o'o ixlapanakni yu tatapatsaniy tachun yu niman kata-pasaya'.

<sup>7</sup> —¡Nimancha kakminchoqoya'!

Ox kalhixajtachal ni lapanaki yu makay kuenta ixchivinti Dios yu ts'oqkanta ni aniy laka libro.

<sup>8</sup> Kit'in Juan klaqts'il y ijqasmaklhi tachun ni aniy axtoqnu'. Tejkan ijqasmak'ol y klaqts'in'ol, ex kit'in niman iktatsoqoqtal ta'an ixyal ni mayul yu kimasunil, va xakto'oyaputun. <sup>9</sup> Pero yucha niman kijunil:

—¡Jantu chun k'alat'i! Kit'in va mint'a'oqxtamati kunita chuncha tacha met'alaqaunin yu talaq-pute'ey ixchivinti Dios ali tachun yu tamakay kuenta yu ts'oqkanta ni aniy laka libro. ¡Uxint'i kat'o'oyat'i vamun Dios!

10 Ex va chuncha ni mayul vachu' kijunil:

—Jantu vali'iy saq k'ama'at'i ixchivinti ni Dios yu ts'oq'ulat'i aniy laka libro. Tachun yu aniy axtoqnu' jantucha kataqmaqaya'. <sup>11</sup> Matichun lapanaki yu makay laqtaqal, va kataylha'al makan laqtaqal. Yu maqtaqalhinin, va kataylha'al maqtaqalhinin. Yu vas ti'ukxuntayay, maqsk'iniy ox kataylhaanil y yu ixnavin Dios maqsk'iniy kataylha'al tsukunu' tacha qayntaun yu ixnavin Dios.

12 Ex va kunkal:

—¡Kit'in niman kakminchoqoya! Kaklhimina' ixlhilhajatk'an yu katapaxtoqniya' qayntamin lapanakni por yu tamakal. <sup>13</sup> Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra yu junkan Alfa ali yu xa'astan yu junkan Omega. Va kit'in kimpu'aqtayniy tachun vachu' kimputamaktay.

<sup>14</sup> Ayaj talhi'achantajuy ni lapanakni yu tacha'ay ixlaqch'itk'an tus ox snapapa tamakay. Yu'uncha kalaqxtaqnkana' lakatin kata'unil xa'unikan ni k'iu yu xta'a jatsukunti. Vachu lay kataputanuyanta ta'an tayanal xakiltalakxtuti ni ay putaulan. <sup>15</sup> Pero katatamakauna' ixlhimaqspa' ni ay putaulan tachun ni lapanakni yu tacha x'oyun tajunita, ali tachun yu jachavanan ali yu tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an, ali jamaqninin, ali yu tato'oyay antivas, ali yu tamaqamay katalaklkanal.

<sup>16</sup> —Kit'in va Jesús kunita. Ni uxiknan klamalaqachaniu ni kimayul para katajunin tachun ni aniy chivinti para katak'atsal lakatamin ta'an



tataqxta'a kilapanakni. Kit'in yu laqsaval ikminchal kun yu ay jalhachimo'onu' David. Vachu' va tacha ni ay jast'aku kunita yu mapulkuy puvakuj.

<sup>17</sup> Ni Espiritu Santo ali yu katat'alakxtuklaya' Jesús yu ixlapanakni tajunita, yu'uncha tanajun, junkan ni Jesús:

—¡Kat'at'i!

Yu taqasmat'a vachu katajunil:

—¡Kat'at'i!

Ta'ayu' yu oqputun xkan, ts'anqay kamilcha, ka'oqlhi ni xkan yu vali'iy xtaqkan, yu xta'a jatsukunti.

<sup>18</sup> Kit'in klaqxaqalay tachun yu taqasmat'a ni chivinti yu aniy ts'oqkanta, ni va laqsaval yu iknajun. Incha matichun kalalhavaya' ni chivinti, ex ni Dios kalalhavaniya' ixmaqanlqajnati yu ts'oqkanta aniy laka jalhiki. <sup>19</sup> Vachu' incha matichun kamaqosuniya' lati ixchivinti Dios ni aniy laka jalhiki, ex ni Dios vachu' kamaxtuniya' yu paxtoqniy kalaqa'il yu lhichiviniy aniy jats'oqnuti. Jantu lay ka'uya' xa'unikan ni k'iu yu xta'a jatsukunti y jantu lay katanuya' la ixputaulan Dios.

<sup>20</sup> Yu laqpute'ey tachun yu aniy masukanta najun:

—Laqsaval niman kakminchoqoya'.

¡Chuncha kaval! ¡Kat'at'i uxint'i, Jesús, Jalhachimo'onu k'at'i!

<sup>21</sup> Ni Jalhachimo'onu Jesucristo katamapaynin mintachunk'an. Chuncha kavalcha.

**Ixchivinti Dios: ni sast'i chivinti yu Dios  
jat'atamakaul ixlapanakni laka lhimasipijni  
New Testament in Tepehua, Tlachichilco  
(MX:tpt:Tepehua, Tlachichilco)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Tlachichilco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Tlachichilco [tpt], Mexico

**Copyright Information**

© 2004, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehua, Tlachichilco

**© 2004, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

9bc3139d-0023-5d1b-901b-a143c1b0431c